

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 101



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

56. sējums
2013. gada 6. aprīlis

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
IV Paziņojumi		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Savienības Tiesa		
2013/C 101/01	Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 86, 23.3.2013.	1
V Atzinumi		
JURIDISKAS PROCEDŪRAS		
Tiesa		
2013/C 101/02	Lieta C-252/11: Tiesas (pirmā palāta) 2012. gada 22. oktobra rīkojums (<i>Krajský súd v Prešove</i> (Slovākija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Erika Šujetová/Rapid life životná poistovňa as</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	2
2013/C 101/03	Lieta C-495/11 P: Tiesas 2012. gada 13. septembra rīkojums — <i>Total SA, Elf Aquitaine SA</i> /Eiropas Komisija (Apelācijas sūdzība — Regula (EK) Nr. 1/2003 — Konkurence — Aizliegta vienošanās — Kompetenču sadales un samērīguma principu pārkāpums — Acīmredzami nepareiza interpretācija — Tiesību uz aizstāvību, taisnīguma principa un pušu procesuālo tiesību vienlīdzības principu pārkāpums — Pienākums norādīt pamatojumu)	2

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

2013/C 101/04	Lieta C-497/11 P: Tiesas 2012. gada 10. oktobra rīkojums — Grieķijas Republika/Eiropas Komisija (Apelācija — ERAF — Finanšu atbalsta samazināšana — Darbības programma mērķim Nr. 1 (1994–1999) “Piekļuve un autoceļi” Grieķijā — Palīgdarbu deleģēšana, ko veic Komisija, trešām personām — Dienesta noslēpums — Finanšu korekcijas likme — Komisijas rīcības brīvība — Pārbaude tiesā)	3
2013/C 101/05	Lieta C-540/11: Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 19. septembra rīkojums (<i>Tribunal de première instance de Bruxelles</i> (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Daniel Levy, Carine Sebbag/État belge</i> (Kapitāla brīva aprīte — Tiešie nodokļi — Dividenžu aplikšana ar nodokli — Divpusējā konvencija par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu — Vienas līgumslēdzējas puses dalībvalsts savā valsts tiesiskajā regulējumā veikti vēlāki grozījumi, no jauna paredzot nodokļu dubultu uzlikšanu — Dalībvalstu pienākumi atbilstoši EKL 10. un 293. pantam)	3
2013/C 101/06	Lieta C-597/11 P: Tiesas 2012. gada 4. oktobra rīkojums — <i>Evropaiki Dynamiki- Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Eiropas Komisija</i> (Apelācijas sūdzība — Publiskā iepirkuma līgums, kura slēgšanas tiesības ir piešķīrusi Komisija — Piedāvājuma noraidīšana — Pienākums norādīt pamatojumu — Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 — 89. pants — Regula (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 — 140. un 141. pants — Piedāvājumu pieņemšanas termiņš — Informācijas pieprasījumu iesniegšanas termiņš)	3
2013/C 101/07	Lieta C-611/11 P: Tiesas 2012. gada 10. oktobra rīkojums — <i>ara AG/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) un <i>Allrounder SARL</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 207/2009 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Kopienas — Grafiska preču zīme, kurā attēlots “A” burts ar divu trīsstūru motīvu — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “A” — Relatīvi atteikuma pamatojumi — Sajaukšanas iespējas neesamība)	4
2013/C 101/08	Lieta C-624/11 P: Tiesas 2012. gada 27. septembra rīkojums — <i>Brighton Collectibles, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Felmar</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 un Regula (EK) Nr. 207/2009 — 8. panta 4. punkts — Kopienas vārdiska preču zīme “BRIGHTON” — Iebildumu process — Valsts tiesību normu interpretācija relatīva reģistrācijas atteikuma pamatojuma gadījumā)	4
2013/C 101/09	Lieta C-649/11 P: Tiesas 2012. gada 3. oktobra rīkojums — <i>Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) un <i>María Constantina Sotelo Ares</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Sajaukšanas iespēja — Vārdiska preču zīme “ROSALIA DE CASTRO” — Valsts vārdiskas preču zīmes “ROSALIA” īpašnieka iebildumi)	5
2013/C 101/10	Lieta C-31/12: Tiesas (septītā palāta) 2012. gada 10. oktobra rīkojums (<i>Sąd Rejonowy w Zakopanem</i> (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret <i>Wojciech Ziemiński</i> un <i>Andrzej Kozak</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Pamatlietas apraksta neesamība — Acīmredzama nepieņemamība)	5
2013/C 101/11	Lieta C-548/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 30. novembrī iesniedza <i>Landgericht Krefeld</i> (Vācija) — <i>Marc Brogsitter/Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf</i>	5
2013/C 101/12	Lieta C-602/12 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās (septītā palāta) tiesas 2012. gada 10. oktobra spriedumu lietā T-172/09 <i>Gem-Year Industrial Co. Ltd/Eiropas Savienības Padome</i> 2012. gada 20. decembrī iesniedza <i>Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd</i>	6



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (turpinājums)	Lappuse
2013/C 101/13	Lieta C-603/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 21. decembrī iesniedza <i>Verwaltungsgericht Hannover</i> (Vācija) — <i>Pia Braun/Region Hannover</i>	7
2013/C 101/14	Lieta C-606/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza <i>Commissione tributaria provinciale di Genova</i> (Itālija) — <i>Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli</i>	7
2013/C 101/15	Lieta C-607/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza <i>Commissione tributaria provinciale di Genova</i> (Itālija) — <i>Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli</i>	7
2013/C 101/16	Lieta C-609/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 27. decembrī iesniedza <i>Bundesgerichtshof</i> (Vācija) — <i>Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.</i>	8
2013/C 101/17	Lieta C-610/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 27. decembrī iesniedza <i>Verwaltungsgericht Giessen</i> (Vācija) — <i>Johannes Peter/Bundeseisenbahnvermögen</i>	8
2013/C 101/18	Lieta C-613/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vācija) — <i>Helm Düngemittel GmbH/Hauptzollamt Krefeld</i>	8
2013/C 101/19	Lieta C-618/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 10. decembrī iesniedza <i>Cour administrative d'appel de Paris</i> (Francija) — <i>Société Reggiani SpA Illuminazione/Ministre de l'Économie et des Finances</i>	9
2013/C 101/20	Lieta C-4/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 2. janvārī iesniedza <i>Bundesfinanzhof</i> (Vācija) — <i>Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse/Susanne Fassbender-Firman</i>	9
2013/C 101/21	Lieta C-28/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 29. novembra spriedumu lietā T-590/10 <i>Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP</i> /Eiropas Centrālā banka 2013. gada 18. janvārī iesniedza <i>Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP</i>	9
2013/C 101/22	Lieta C-37/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2012. gada 14. novembra spriedumu lietā T-135/09 <i>Nexans France SAS</i> un <i>Nexans SA</i> /Eiropas Komisija 2013. gada 24. janvārī iesniedza <i>Nexans France SAS</i> un <i>Nexans SA</i>	10
2013/C 101/23	Lieta C-42/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. janvārī iesniedza <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Itālija) — <i>Cartiera dell'Adda SpA/CEM Ambiente SpA</i>	11
2013/C 101/24	Lieta C-48/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. janvārī iesniedza <i>Østre Landsret</i> (Dānija) — <i>Nordea Bank Danmark A/S/Skatteministeriet</i>	11
2013/C 101/25	Lieta C-55/13: Prasība, kas celta 2013. gada 31. janvārī — Eiropas Komisija/Polijas Republika	11
2013/C 101/26	Lieta C-70/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2012. gada 21. novembra spriedumu lietā T-338/11 <i>Getty Images (US), Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2013. gada 8. februārī iesniedza <i>Getty Images (US), Inc.</i>	12



2013/C 101/27	Lieta C-71/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (trešā palāta) 2012. gada 13. decembra spriedumu lietā T-588/10 Grieķijas Republika/Komisija 2013. gada 11. februārī iesniedza Grieķijas Republika	13
2013/C 101/28	Lieta C-447/10 P: Tiesas ceturtās palātas priekšsēdētāja 2012. gada 24. oktobra rīkojums — <i>Grain Millers, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Grain Millers GmbH & Co. KG</i>	14
2013/C 101/29	Lieta C-30/12: Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 4. oktobra rīkojums (<i>Okresný súd Prešov (Slovākija)</i>) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Valeria Marcinová/Pohotovost' s.r.o.</i>	14
2013/C 101/30	Lieta C-143/12: Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 5. oktobra rīkojums — Eiropas Komisija/Francijas Republika	14

Vispārējā tiesa

2013/C 101/31	Lieta T-84/07: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — <i>EuroChem MCC/Padome (Dempings — Krievijas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt pārskatīšanu pēc termiņa izbeigšanās — Pieteikums veikt starpposma pārskatīšanu — Pieņemamība — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1., 2. pants un 11. panta 1.–3. punkts (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1., 2. pants un 11. panta 1.–3. punkts))</i>	15
2013/C 101/32	Lieta T-235/08: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — <i>Acron un Dorogobuzh/Padome (Dempings — Krievijas izcelsmes amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt daļēju starpposma pārskatīšanu — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1. un 2. pants (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1. un 2. pants))</i>	15
2013/C 101/33	Lieta T-459/08: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — <i>EuroChem MCC/Padome (Dempings — Krievijas izcelsmes amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt daļēju starpposma pārskatīšanu — Pārskatīšana sakarā ar pasākumu izbeigšanos — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1. un 2. pants un 11. panta 2. un 3. punkts (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1. un 2. pants un 11. panta 2. un 3. punkts))</i>	16
2013/C 101/34	Lieta T-241/09: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — <i>Nikolaou/Revīzijas palāta (Ārpuslīgumiskā atbildība — Revīzijas palāta — Iekšējo izmeklēšanu norise — Personas dati — Prettiesiskums — Cēloņsakarība — Noilgums)</i>	16
2013/C 101/35	Lieta T-118/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — <i>Acron/Padome (Dempings — Krievijas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1., 2. pants un 11. panta 4. un 9. punkts (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1., 2. pants un 11. panta 4. un 9. punkts))</i>	16
2013/C 101/36	Lieta T-492/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — <i>Melli Bank/Padome (Kopējā ārpolitika un drošības politika — Pret Irānu pieņemtie ierobežojošie pasākumi kodolieroču izplatīšanas novēršanai — Naudas līdzekļu iesaldēšana — Vienība, kuras mātessabiedrība atzīta par tādu vienību, kura ir iesaistīta kodolieroču izplatīšanā — Iebilde par prettiesiskumu — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā)</i>	17



2013/C 101/37	Lieta T-33/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 8. februāra spriedums — <i>Piotrowski/ITSB</i> (“MEDIGYM”) (Kopienas preču zīme — Starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Kopienu — Vārdiska preču zīme “MEDIGYM” — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Tiesības tikt uzklausītam — Regulas Nr. 207/2009 75. panta otrais teikums)	17
2013/C 101/38	Lieta T-50/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — <i>AMC-Representações Têxteis/ITSB</i> — <i>MIP Metro</i> (“METRO KIDS COMPANY”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “METRO KIDS COMPANY” reģistrācijas pieteikums — Agrāka starptautiska grafiska preču zīme “METRO” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	18
2013/C 101/39	Lieta T-407/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra rīkojums — <i>Ubee Interactive/ITSB</i> — <i>Augere Holdings (Netherlands)</i> (“Ubee Interactive”) (Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	18
2013/C 101/40	Lieta T-408/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra rīkojums — <i>Ubee Interactive/ITSB</i> — <i>Augere Holdings (Netherlands)</i> (“ubee”) (Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	18
2013/C 101/41	Lieta T-22/13: Prasība, kas celta 2013. gada 16. janvārī — <i>Senz Technologies/ITSB</i> — <i>Impliva</i> (Lietussargi)	19
2013/C 101/42	Lieta T-23/13: Prasība, kas celta 2013. gada 16. janvārī — <i>Senz Technologies/ITSB</i> — <i>Impliva</i> (lietussargi)	19
2013/C 101/43	Lieta T-24/13: Prasība, kas celta 2013. gada 21. janvārī — <i>Cactus/ITSB</i> — <i>Del Rio Rodríguez</i> (“CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ”)	20
2013/C 101/44	Lieta T-38/13: Prasība, kas celta 2013. gada 24. janvārī — <i>Pedro Group/ITSB</i> — <i>Cortefiel</i> (“PEDRO”)	20
2013/C 101/45	Lieta T-39/13: Prasība, kas celta 2013. gada 25. janvārī — <i>Cezar/ITSB</i> — <i>Poli-Eco</i> (Grūdliste)	21
2013/C 101/46	Lieta T-52/13: Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — <i>Efag Trade Mark Company/ITSB</i> (“FICKEN”)	21
2013/C 101/47	Lieta T-53/13: Prasība, kas celta 2013. gada 31. janvārī — <i>Vans/ITSB</i> (Līnija, kas ir slīpināta un izliekta)	22
2013/C 101/48	Lieta T-54/13: Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — <i>Efag Trade Mark Company/ITSB</i> (“FICKEN LIQUORS”)	22
2013/C 101/49	Lieta T-55/13: Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — <i>Formula One Licensing/ITSB</i> — <i>Idea Marketing</i> (“F1H2O”)	22
2013/C 101/50	Lieta T-56/13: Prasība, kas celta 2013. gada 30. janvārī — <i>ClientEarth</i> un <i>Stichting BirdLife Europe/</i> Komisija	23



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2013/C 101/51	Lieta T-60/13: Prasība, kas celta 2013. gada 6. februārī — <i>Reiner Appelrath-Cüpper/ITSB</i> — <i>Ann Christine Lizenzmanagement ("AC")</i>	23
2013/C 101/52	Lieta T-63/13: Prasība, kas celta 2013. gada 5. februārī — <i>Three-N-Products Private/ITSB</i> — <i>Munindra Holding ("AYUR")</i>	24
2013/C 101/53	Lieta T-67/13: Prasība, kas celta 2013. gada 1. februārī — <i>Novartis Europharm/Komisija</i>	24
2013/C 101/54	Lieta T-71/13: Prasība, kas celta 2013. gada 7. februārī — <i>Anapurna/ITSB</i> — <i>Annapurna ("ANNAPURNA")</i>	25
2013/C 101/55	Lieta T-75/13: Prasība, kas celta 2013. gada 8. februārī — <i>Boehringer Ingelheim Pharma/ITSB</i> — <i>Nepentes ("Momarid")</i>	26
2013/C 101/56	Lieta T-79/13: Prasība, kas celta 2013. gada 11. februārī — <i>Accoranti u.c./ECB</i>	26
2013/C 101/57	Lieta T-82/13: Prasība, kas celta 2013. gada 13. februārī — <i>Panasonic un MT Picture Display/Komisija</i>	28
2013/C 101/58	Lieta T-83/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2012. gada 12. decembra spriedumu lietā F-90/11 BS/Komisija 2013. gada 11. februārī iesniedza BS	29
2013/C 101/59	Lieta T-86/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2012. gada 5. decembra spriedumu lietā F-76/11 <i>Grazyte</i> /Komisija 2013. gada 14. februārī iesniedza <i>Diana Grazyte</i>	30
2013/C 101/60	Lieta T-101/13: Prasība, kas celta 2013. gada 14. februārī — <i>Aer Lingus/Komisija</i>	31

Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2013/C 101/61	Lieta F-17/11: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2013. gada 19. februāra spriedums — <i>BB/Komisija</i> (Civildienests — Līgumdarbinieks — Uz noteiktu laiku noslēgta līguma nepagarināšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Prasība par zaudējumu atlīdzību)	33
---------------	---	----



IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2013/C 101/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 86, 23.3.2013.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 79, 16.3.2013.

OV C 71, 9.3.2013.

OV C 63, 2.3.2013.

OV C 55, 23.2.2013.

OV C 46, 16.2.2013.

OV C 38, 9.2.2013.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (pirmā palāta) 2012. gada 22. oktobra rīkojums (*Krajský súd v Prešove* (Slovākija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Erika Šujetová/Rapid life životná poisťovňa as*

(Lieta C-252/11) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2013/C 101/02)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Iesniedzējtiesa*Krajský súd v Prešove***Lietas dalībnieki pamata procesā**Prasītāja: *Erika Šujetová*Atbildētāja: *Rapid life životná poisťovňa as***Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Krajský súd v Prešove* (Slovākija) — Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīvas 93/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (OV L 95, 29. lpp.) 6. panta 1. punkta un 7. panta 1. punkta interpretācija — Valsts tiesību norma, ar ko ekskluzīva kompetence izskatīt prasību atcelt šķīrējtiesas nolēmumu ir piešķirta tiesai, kuras piekritībā ir teritorija, kurā ir norisinājies šķīrējtiesas process — Valsts tiesību norma, kurā šai tiesai ir paredzēts pienākums pēc iespējamās šķīrējtiesas nolēmuma atcelšanas turpināt tiesvedību, no jauna nepārbaudot savu teritoriālo kompetenci — Negodīgs šķīrējtiesas līgums vai šķīrējtiesas klauzula

Rezolutīvā daļa:

Izbeigt tiesvedību lietā C-252/11 par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko *Krajský súd v Prešove* (Slovākija) iesniegusi ar 2011. gada 7. aprīļa lēmumu.

⁽¹⁾ OV C 269, 10.9.2011.

Tiesas 2012. gada 13. septembra rīkojums — *Total SA, Elf Aquitaine SA/Eiropas Komisija*

(Lieta C-495/11 P) ⁽¹⁾

(Apelācijas sūdzība — Regula (EK) Nr. 1/2003 — Konkurence — Aizliegta vienošanās — Kompetenču sadales un samērīguma principu pārkāpums — Acīmredzami nepareiza interpretācija — Tiesību uz aizstāvību, taisnīguma principa un pušu procesuālo tiesību vienlīdzības principu pārkāpums — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2013/C 101/03)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēji: *Total SA, Elf Aquitaine SA* (pārstāvji — *E. Morgan de Rivery* un *A. Noël-Baron, avocats*)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — *B. Gencarelli, P. Van Nuffel* un *V. Bottka*)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta paplašinātā sastāvā) 2011. gada 14. jūlija spriedumu lietā T-190/06 *Total* un *Elf Aquitaine*/Komisija, ar kuru Vispārējā tiesa ir noraidījusi prasību daļēji atcelt Komisijas 2006. gada 3. maija Lēmumu C(2006) 1766, galīgā redakcija, attiecībā uz EKL 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/F/38.620 — ūdeņraža peroksīds un perborāts) — Konkurence — Aizliegta vienošanās — Kompetenču piešķiršanas principa un samērīguma principa pārkāpums— Acīmredzami nepareiza interpretācija — Tiesību uz aizstāvību, taisnīguma principa un pušu procesuālo tiesību vienlīdzības principa pārkāpums — Pienākums norādīt pamatojumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Total SA* un *Elf Aquitaine SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 355, 3.12.2011.

Tiesas 2012. gada 10. oktobra rīkojums — Grieķijas Republika/Eiropas Komisija

(Lieta C-497/11 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — ERAF — Finanšu atbalsta samazināšana — Darbības programma mērķim Nr. 1 (1994–1999) “Piekļuve un autoceļi” Grieķijā — Palīgdarbu deleģēšana, ko veic Komisija, trešām personām — Dienesta noslēpums — Finanšu korekcijas likme — Komisijas rīcības brīvība — Pārbaude tiesā)

(2013/C 101/04)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Grieķijas Republika (pārstāvji — P. Mylonopoulos un K. Boskocits, pārstāvji, kam palīdz G. Michailopoulos, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — A. Steiblyte un D. Triantafyllou)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2011. gada 13. jūlija spriedumu lietā T-81/09 Grieķija/Komisija, ar kuru Vispārējā tiesa daļēji noraidīja prasību atcelt Komisijas 2008. gada 15. decembra Lēmumu C(2008) 8573, ar ko tiek samazināts finanšu atbalsts no Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF), kas sākotnēji tika piešķirts darbības programmas mērķim Nr. 1 (1994–1999) “Piekļuve un autoceļi” Grieķijā

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 340, 19.11.2011.

Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 19. septembra rīkojums (Tribunal de première instance de Bruxelles (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Daniel Levy, Carine Sebbag/État belge

(Lieta C-540/11) ⁽¹⁾

(Kapitāla brīva aprīte — Tiešie nodokļi — Dividenžu aplikšana ar nodokli — Divpusējā konvencija par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu — Vienas līgumslēdzējas puses dalībvalsts savā valsts tiesiskajā regulējumā veikti vēlāki grozījumi, no jauna paredzot nodokļu dubultu uzlikšanu — Dalībvalstu pienākumi atbilstoši EKL 10. un 293. pantam)

(2013/C 101/05)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal de première instance de Bruxelles

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Daniel Levy, Carine Sebbag

Atbildētāja: État belge

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunal de première instance de Bruxelles — EKL 10. panta, 57. panta 2. punkta un 293. panta interpretācija — Valsts tiesiskā regulējuma, ar ko atļauj dubultu nodokļu uzlikšanu, neraugoties uz to, ka pastāv divpusēja konvencija par nodokļu dubultas uzlikšanas novēršanu, pieļaujāmība — Valsts tiesību akta grozījumi, kas pieņemti pēc konvencijas — Iegūtu tiesību pārvērtēšana — Šķērslis kapitāla brīvai aprītei

Rezolutīvā daļa:

Tiktāl, ciktāl Kopienas tiesībās, kas bija piemērojamas pamatlaietas faktu rašanās brīdī, nav paredzēti vispārēji kritēriji kompetenču starp dalībvalstīm sadalījumam attiecībā uz nodokļu dubultas uzlikšanas novēršanu Eiropas Kopienas iekšienē, EKL 56. pants, lasot to kopā ar EKL 10. un 293. pantu, ir interpretējams tādejādi, ka tas nav pret tādu situāciju, kurā dalībvalsts, kas ar divpusēju konvenciju par nodokļu dubultas uzlikšanas novēršanu ir uzņēmusies saistības ieviest mehānismu, kura mērķis ir novērst šādu nodokļu uzlikšanu dividendēm, vēlāk atceļ šo mehānismu ar tiesiskā regulējuma grozījumiem, no jauna paredzot nodokļu dubultu uzlikšanu.

⁽¹⁾ OV C 25, 28.1.2012.

Tiesas 2012. gada 4. oktobra rīkojums — Evropaīki Dynamiki- Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Eiropas Komisija

(Lieta C-597/11 P) ⁽¹⁾

(Apelācijas sūdzība — Publiskā iepirkuma līgums, kura slēgšanas tiesības ir piešķirusi Komisija — Piedāvājuma noraidīšana — Pienākums norādīt pamatojumu — Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 — 89. pants — Regula (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 — 140. un 141. pants — Piedāvājumu pieņemšanas termiņš — Informācijas pieprasījumu iesniegšanas termiņš)

(2013/C 101/06)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (pārstāvis — N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvis — M. Wilderspin)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2011. gada 9. septembra spriedumu lietā (T-232/06) *Evropaiki Dynamiki/Komisija*, ar kuru noraidīta prasība atcelt Komisijas 2006. gada 19. jūnija lēmumu, ar kuru noraidīts prasītājas iesniegtais piedāvājums uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus procedūrā "TAXUD/2005/AO-001" par muitas informācijas tehnoloģiju pakalpojumu specifikāciju, izstrādi, uzturēšanu un atbalstu saistībā ar DG TAXUD informācijas [tehnoloģiju] projektiem (OV 2005, S 117-115222), kā arī atcelt lēmumu par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu citam pretendētam

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt.
- 2) *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 25, 28.1.2012.

Tiesas 2012. gada 10. oktobra rīkojums — *ara AG/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un Allrounder SARL*

(Lieta C-611/11 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 207/2009 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Kopienas — Grafiska preču zīme, kurā attēlots "A" burts ar divu trīsstūru motīvu — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "A" — Relatīvi atteikuma pamatojumi — Sajaukšanas iespējas neesamība)

(2013/C 101/07)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *ara AG* (pārstāvis — M. Gail, Rechtsanwalt)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral) un *Allrounder SARL* (pārstāvis — N. Boespflug, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2011. gada 22. septembra spriedumu lietā T-174/10 *ara/ITSB — Allrounder* ("A" burta ar divu trīsstūru motīvu attēls), ar ko noraidīta prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 26. janvāra lēmumu lietā R 481/2009-1 attiecībā

uz iebildumu procesu starp *ara* un *Allrounder* — Padomes 2009. gada 26. februāra Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.) 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Grafiska preču zīme, kurā attēlots "A" burts ar divu trīsstūru motīvu — Valsts vārdiskas preču zīmes "A" īpašnieka iebildumi — Abu preču zīmju sajaukšanas iespēja — Kļūdainas atšķirtspējas izvērtējums

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *ara AG* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 133, 5.5.2012

Tiesas 2012. gada 27. septembra rīkojums — *Brighton Collectibles, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Felmar*

(Lieta C-624/11 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 un Regula (EK) Nr. 207/2009 — 8. panta 4. punkts — Kopienas vārdiska preču zīme "BRIGHTON" — Iebildumu process — Valsts tiesību normu interpretācija relatīva reģistrācijas atteikuma pamatojuma gadījumā)

(2013/C 101/08)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Brighton Collectibles, Inc.* (pārstāvis — J. Horn, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral), *Felmar* (pārstāvis — D. Monégier du Sorbier, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (otrā palāta) 2011. gada 27. septembra spriedumu lietā T-403/10 *Brighton Collectibles/ITSB un Felmar*, ar kuru Vispārēja tiesa noraidīja prasību par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 30. jūnija lēmumu lietā R 408/2009-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Brighton Collectibles, Inc.* un *Felmar* — Padomes 2009. gada 26. februāra Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.) 8. panta 4. punkts — Kopienas vārdiska preču zīme "BRIGHTON" — Iebildumu process, kas pamatots ar agrākām valsts vārdiskām un grafiskām preču zīmēm — Pamatojuma attiecībā uz izvirzītajām valsts tiesībām neesamība

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Brighton Collectibles Inc. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 133, 5.5.2012.

Tiesas 2012. gada 3. oktobra rīkojums — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un María Constantina Sotelo Ares

(Lieta C-649/11 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Sajaukšanas iespēja — Vārdiska preču zīme “ROSALIA DE CASTRO” — Valsts vārdiskas preču zīmes “ROSALIA” īpašnieka iebildumi)

(2013/C 101/09)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (pārstāvis — I. Temiño Cenicerós, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo) un María Constantina Sotelo Ares (pārstāvis — C. Lema Devesa, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (trešā palāta) 2011. gada 5. oktobra spriedumu lietā T-421/10 Cooperativa Vitivinícola Arousana/ITSB — Sotelo Ares, ar kuru Vispārējā tiesa noraidīja prasību par ITSB Apelāciju ceturtnās padomes 2010. gada 19. jūlija lēmumu lietā R 1804/2008-04 attiecībā uz iebildumu procesu starp María Constantina Sotelo Ares un Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 58, 25.2.2012

Tiesas (septītā palāta) 2012. gada 10. oktobra rīkojums (Sąd Rejonowy w Zakopanem (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret Wojciech Ziemiński un Andrzej Kozak

(Lieta C-31/12) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Pamatlietas apraksta neesamība — Acīmredzama nepieņemamība)

(2013/C 101/10)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Rejonowy w Zakopanem

Lietas dalībnieki pamata procesā

Wojciech Ziemiński un Andrzej Kozak

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Sąd Rejonowy w Zakopanem — Lūgums interpretēt jēdzienu “tehniskie noteikumi”, kas ietverts 1. panta 11. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 22. jūnija Direktīvā 98/34/EK, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu jomā (OV L 204, 37. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 20. jūlija Direktīvu 98/48/EK (OV L 217, 18. lpp.) — Dalībvalsts pienākums darīt zināmus Komisijai visus tehnisko noteikumu projektus — Dalībvalsts likums par azartspēlēm

Rezolutīvā daļa:

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko Sąd Rejonowy w Zakopanem (Polija) iesniegusi ar 2012. gada 13. janvāra lēmumu, ir acīmredzami nepieņemams.

(¹) OV C 165, 9.6.2012.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 30. novembrī iesniedza Landgericht Krefeld (Vācija) — Marc Brogsitter/Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Frähsdorf

(Lieta C-548/12)

(2013/C 101/11)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landgericht Krefeld

Lietas dalībnieki pamatprocesā

Prasītājs un atbildētājs pretprasībā: Marc Brogsitter

Atbildētāji un prasītāji pretprasībā: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Frähsdorf

Prejudiciālie jautājumi

Vai Regulas [(EK) Nr. 44/2001] par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās⁽¹⁾ 5. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka prasības pieteikuma iesniedzējs, kurš apgalvo, ka tam esot nodarīts kaitējums tādas citā dalībvalstī reģistrēta līgumpartnera rīcības rezultātā, kas saskaņā ar Vācijas tiesībām uzskatāma par neatļautu darbību un vērtējama kā pret konkurenci vēsta darbība, pret šo līgumpartneri izvirza ar līgumu saistītus prasījumus arī tad, ja tie viņa prasībā ir pamatoti ar deliktu tiesībām?

⁽¹⁾ Padomes 2000. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV L 12, 1. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās (septītā palāta) tiesas 2012. gada 10. oktobra spriedumu lietā T-172/09 *Gem-Year Industrial Co. Ltd*/Eiropas Savienības Padome 2012. gada 20. decembrī iesniedza *Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd*

(Lieta C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēji: *Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd* (pārstāvji — Y. Melin un V. Akritidis, avocats)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Savienības Padome, Eiropas Komisija, *European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)*

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

- 1) pilnībā atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 10. oktobra spriedumu lietā T-172/09 *Gem-Year un Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang)*/Padome;
- 2) pašai pieņemot galīgu spriedumu, atzīt

— trešo prasības pamatu par kaitējuma, ko, pārkāpjot pamatregulas⁽¹⁾ 3. pantu, cietusi Kopienas ražošanas nozare, neesamību, un

— septīto prasības pamatu par nelikumīgu subsīdiju kompensēšanu, atsaucot tirgus ekonomikas režīmu, ar ko ir pārkāpta Regula Nr. 2026/97⁽²⁾ un pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkts;

vai alternatīvā gadījumā nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai.

- 3) piespriest Padomei un personām, kas iestājušās lietā, papildus savu tiesāšanās izdevumu segšanai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus, kas apelācijas sūdzības iesniedzējiem radušies šajā tiesvedībā un tiesvedībā Vispārējā tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēji apgalvo, ka pārsūdzētais spriedums ir jāatceļ šādu pamatu dēļ:

Pirmkārt, ņemot vērā Vispārējā tiesā konstatētos faktus, ir skaidrs, ka nav pierādījumu, ka Savienības savienotājelementu ražošanas nozare būtu cietusi kaitējumu, ko radījis imports par dempinga cenām no Ķīnas antidempinga pamatregulas⁽³⁾ 3. panta 2., 5. un 6. punkta izpratnē. Šis pirmais pamats ir sadalīts divās šādās daļās:

- i) Vispārējā tiesa ir sagrozījusi tai iesniegtos pierādījumus, uzskatot, ka imports par dempinga cenām no Ķīnas materiālā ziņā esot negatīvi ietekmējis peļņas normu, kuru Savienības savienotājelementu ražošanas nozare ir sasniegusi attiecīgajā laikposmā (no 2003. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 30. septembrim), turpretim no lietas materiāliem izriet, ka peļņa minētajā laikposmā ir svārstījusies un ka pēdējā gada laikā tā bija savā otrajā augstākajā līmenī (4,4 %), tas ir arī laiks, kad imports par dempinga cenām no Ķīnas bija vislielākais un gandrīz sasniedza savu vēsturiski visaugstāko līmeni (2004. gadā) 4,7 %, kas ir nedaudz zemāks par plānoto peļņu (5 %), ko Komisija izmantoja, lai aprēķinātu cenu samazinājuma starpību.
- ii) Vispārējai tiesai iesniegtie pierādījumi liecina par augošu un vēl vairāk plaukstošu Savienības ražošanas nozari, it īpaši izmeklēšanas laikposmā. Lietas materiāli liecina nevis par kaitējumu, bet gan par gadījumu, kad nav izmantota hipotētiska iespēja pilnībā izmantot visas augoša ES iekšējā tirgus priekšrocības. Uz šā pamata lemjot, ka ES iestādēm esot bijušas tiesības uzskatīt, ka pastāv būtisku kaitējums, ko radījis imports par dempinga cenām, Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tās nodibināto faktu juridiskajā kvalifikācijā, tā ka pamatregulas 3. panta 2., 5. un 6. punkts esot piemēroti nepareizi.

Otrkārt, uzskatot, ka tirgus ekonomikas režīma pieteikums saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu varētu tikt atteikts, pamatojoties uz konstatējumu par izejmateriālu ražošanas nozares subsidēšanu, Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā. Tā rezultātā vērsšanās pret subsidijām notiek citā veidā nekā veicot izmeklēšanu, kura tika uzsākta saskaņā ar Padomes Regulu Nr. 2026/97 (tajā laikā piemērojamā antisubsidēšanas pamatregula). Šī ir nelikumīga pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta interpretācija un Padomes Regulas Nr. 2026/97 pārkāpums.

- (¹) Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 56, 1. lpp.).
- (²) Padomes 1997. gada 6. oktobra Regula (EK) Nr. 2026/97 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 288, 1. lpp.).
- (³) Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 51. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 21. decembrī iesniedza *Verwaltungsgericht Hannover* (Vācija) — *Pia Braun/Region Hannover*

(Lieta C-603/12)

(2013/C 101/13)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Hannover

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Pia Braun*

Atbildētājs: *Region Hannover*

Prejudiciālais jautājums

Vai ar LESD 20. un 21. pantu Savienības pilsonim piešķirto pārvietošanās un uzturēšanās brīvību gadījumā, kad studējošā, kura vēl dzīvo pie saviem vecākiem, kuri savukārt dzīvo kādā no Vācijas Eiropas Savienības kaimiņvalstīm un strādā Vācijā kā migrējošie darba ņēmēji, lūdz tai piešķirt atbalstu izglītībai, lai izglītos trešajā Eiropas Savienības valstī, ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram Vācijas pilsoņiem, kuru pastāvīgā dzīvesvieta atrodas ārpus Vācijas Federatīvās Republikas teritorijas, atbalstu izglītībai, lai apmeklētu Eiropas Savienības dalībvalstī esošu izglītības iestādi, var piešķirt tikai tad, ja to pamato īpaši konkrētā gadījuma apstākļi un kurā turklāt noteikts, ka atbalsta izglītībai piešķiršana notiek tikai atbilstoši kompetentās iestādes ieskatiem?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza *Commissione tributaria provinciale di Genova* (Itālija) — *Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate* — *Direzione Provinciale Ufficio Controlli*

(Lieta C-606/12)

(2013/C 101/14)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Commissione tributaria provinciale di Genova

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Dresser Rand S.A.*

Atbildētāja: *Agenzia delle Entrate* — *Direzione Provinciale Ufficio Controlli*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai darījums, kurā preces no kādas dalībvalsts tiek pārvietotas uz Itālijas teritoriju, lai pārliecinātos par šo preču savietojamību ar citām valsts teritorijā iegādātām precēm, šīs Itālijā ievestās preces nekādi nepārveidojot, ir apzīmējams ar Direktīvas 2006/112/EK (¹) 17. panta 2. punkta f) apakšpunktā rodamo vārdkopu "attiecīgo preču apstrāde" un vai tālāb ir lietderīgi izvērtēt *F.B. ITMI* un *DR-IT* starpā notikušo darījumu iedabu?
- 2) Vai Direktīvas 2006/112/EK 17. panta 2. punkta f) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir liegts dalībvalstu tiesību aktos vai praksē paredzēt, ka preču nosūtīšana vai transportēšana par pārvietošanu uz galamērķi citā dalībvalstī ir uzskatāmas tikai ar nosacījumu, ka šīs preces tiek atgrieztas dalībvalstī, no kuras tās sākotnēji nosūtītas vai transportētas?

(¹) OV L 347, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza *Commissione tributaria provinciale di Genova* (Itālija) — *Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate* — *Direzione Provinciale Ufficio Controlli*

(Lieta C-607/12)

(2013/C 101/15)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Commissione tributaria provinciale di Genova

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Dresser Rand S.A.

Atbildētāja: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai darījums, kurā preces no kādas dalībvalsts tiek pārvietotas uz Itālijas teritoriju, lai pārliecinātos par šo preču savietojamību ar citām valsts teritorijā iegādātām precēm, šīs Itālijā ievestās preces nekādi nepārveidojot, ir apzīmējams ar Direktīvas 2006/112/EK ⁽¹⁾ 17. panta 2. punkta f) apakšpunktā rodamo vārdkopu "attiecīgo preču apstrāde" un vai tālab ir lietderīgi izvērtēt F.B. ITMI un DR-IT starpā notikušo darījumu iedabu?
- 2) Vai Direktīvas 2006/112/EK 17. panta 2. punkta f) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir liegts dalībvalstu tiesību aktos vai praksē paredzēt, ka preču nosūtīšana vai transportēšana par pārvietošanu uz galamērķi citā dalībvalstī ir uzskatāmas tikai ar nosacījumu, ka šīs preces tiek atgrieztas dalībvalstī, no kuras tās sākotnēji nosūtītas vai transportētas?

⁽¹⁾ OV L 347, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 27. decembrī iesniedza Bundesgerichtshof (Vācija) — Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Lieta C-609/12)

(2013/C 101/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Ehrmann AG

Atbildētāja: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Prejudiciālais jautājums

Vai Regulas (EK) Nr. 1924/2006 ⁽¹⁾ 10. panta 2. punktā paredzētie norāžu pienākumi bija jāpilda jau 2010. gadā?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem, OV L 404, 9. lpp., redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2010. gada 9. februāra Regulu (ES) Nr. 116/2010, OV L 37, 16. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 27. decembrī iesniedza Verwaltungsgericht Giessen (Vācija) — Johannes Peter/Bundeseisenbahnvermögen

(Lieta C-610/12)

(2013/C 101/17)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Giessen

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Johannes Peter

Atbildētājs: Bundeseisenbahnvermögen

Prejudiciālais jautājums

Vai Direktīvai 2000/78/EK ⁽¹⁾ atbilst tas, ka jau agrāk konstatētas atšķirīgas attieksmes pret laulībā dzīvojošiem un reģistrētās partnerattiecībās dzīvojošiem ierēdņiem gadījumā tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi saistībā ar atalgojuma tiesisko regulējumu atbilstoši Vācijas Federatīvajā Republikā spēkā esošajiem konstitucionālo tiesību principiem tiek atzītas tikai no tā budžeta gada sākuma, kurā ierēdnis pirmo reizi ir prasījis savu darba devēju civildienestā atzīt šīs tiesības?

⁽¹⁾ Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīva 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju, OV L 303, 16. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza Finanzgericht Düsseldorf (Vācija) — Helm Düngemittel GmbH/Hauptzollamt Krefeld

(Lieta C-613/12)

(2013/C 101/18)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Düsseldorf

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Helm Düngemittel GmbH

Atbildētājs: Hauptzollamt Krefeld

Prejudiciālais jautājums

Vai preces izcelsme nav pierādīta, ja precei izdots pārvadājumu sertifikāts attiecībā uz preču daļu atbilstoši 4. protokola par "noteiktas izcelsmes izstrādājumu" jēdziena definīciju un administratīvajām sadarbības metodēm redakcijā, kas izteikta ES un Ēģiptes Asociācijas padomes 2006. gada 17. februāra Lēmumā Nr. 1/2006⁽¹⁾, 20. pantam, kaut arī nav izpildīti šajā tiesību normā paredzētie nosacījumi, jo pārvadājumu sertifikāta attiecībā uz preču daļu izdošanas brīdī prece neatradās tā izdevējas muitas iestādes uzraudzībā?

⁽¹⁾ OV L 73, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 10. decembrī iesniedza Cour administrative d'appel de Paris (Francija) — Société Reggiani SpA Illuminazione/Ministre de l'Économie et des Finances

(Lieta C-618/12)

(2013/C 101/19)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour administrative d'appel de Paris

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Société Reggiani SpA Illuminazione

Atbildētājs: Ministre de l'Économie et des Finances

Prejudiciālais jautājums

Vai [1979. gada 6. decembra Direktīvas 79/1072/EEK] 2. pants ierobežo brīvību veikt uzņēmējdarbību, attiecinot tiesības uz pievienotās vērtības nodokļa atmaksu tikai uz kustamo īpašumu?⁽¹⁾

⁽¹⁾ Padomes 1979. gada 6. decembra Direktīva 79/1072/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem — kārtība pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī (OV L 331, 11. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 2. janvārī iesniedza Bundesfinanzhof (Vācija) — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse/Susanne Fassbender-Firman

(Lieta C-4/13)

(2013/C 101/20)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Atbildētāja: Susanne Fassbender-Firman

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Regulas Nr. 1408/71⁽¹⁾ 76. panta otrā daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka nodarbinātības dalībvalsts kompetentajai iestādei ir rīcības brīvība attiecībā uz Regulas Nr. 1408/71 76. panta pirmās daļas piemērošanu, ja ģimenes locekļu dzīvesvietas dalībvalstī netiek prasīts piešķirt pabalstu?
- 2) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša: pamatojoties uz kādiem apsvērumiem saistībā ar rīcības brīvību nodarbinātības dalībvalsts par ģimenes pabalstiem kompetentā iestāde var piemērot Regulas Nr. 1408/71 76. panta pirmo daļu tā, it kā dzīvesvietas dalībvalstī ģimenes locekļiem būtu piešķirti pabalsti?
- 3) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša: ciktāl uz kompetentās iestādes rīcības brīvības ietvaros pieņemto lēmumu attiecas tiesas kontrole?

⁽¹⁾ Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, OV L 149, 2. lpp., ar grozījumiem, kas izdarīti ar Padomes 1996. gada 2. decembra Regulu (EK) Nr. 118/97, OV L 1997 L 28. 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 29. novembra spriedumu lietā T-590/10 Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Eiropas Centrālā banka 2013. gada 18. janvārī iesniedza Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP

(Lieta C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēji: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (pārstāvji — M. Stephens, R. Lands, Solicitors)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Centrālā banka

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 29. novembra spriedumu lietā T-590/10, jo Vispārējā tiesa, taisot šo spriedumu, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā;

— atcelt Eiropas Centrālās bankas (turpmāk tekstā — “ECB”) lēmumu, kas paziņots ar 2010. gada 17. septembra un 21. oktobra vēstulēm un ar kuru ir atteikts piešķirt piekļuvi dokumentiem, kurus apelācijas sūdzības iesniedzēji pieprasījuši saskaņā ar ECB 2004. gada 4. marta lēmumu (ECB/2004/3) par publisku piekļuvi [ECB] dokumentiem ⁽¹⁾, un pamatot šo atcelšanu ar to, ka:

i) ECB ir pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā un/vai ļaunprātīgi izmantojusi savas pilnvaras, pieņemot šo lēmumu;

ii) vienīgais likumīgais lēmums, ko ECB varēja pieņemt, bija piešķirt piekļuvi šiem dokumentiem, kā tas tika lūgts;

— atcelt Vispārējās tiesas nolēmumu tiktāl, ciktāl tā ir piespriedusi apelācijas sūdzības iesniedzējiem atlīdzināt izdevumus, kas radušies ECB, tādēļ, ka, šādi rīkojoties, Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā;

— pakārtoti, nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai, lai tā lemtu saskaņā ar Tiesas nolēmumu attiecībā uz šajā apelācijas sūdzībā izvirzītajiem tiesību jautājumiem.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēji apgalvo, ka Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā:

— kļūdaini interpretējot ECB 2004. gada 4. marta lēmuma (ECB/2004/3) 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu, kurā ir paredzēts izņēmums no šī lēmuma 2. pantā paredzētajām vispārējām piekļuves tiesībām;

— nospriežot, ka ECB varēja pamatoti nolemt, ka apelācijas sūdzības iesniedzēju pieprasīto dokumentu izsniegšana būtu kaitējusi ES un Grieķijas ekonomikas politikai;

— kļūdaini interpretējot Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 10. pantu;

— neizvērtējot apelācijas sūdzības iesniedzēju argumentus attiecībā uz ECB lēmuma 4. panta 2. un 3. punktu;

— apelācijas sūdzības iesniedzēji arī norāda, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu attiecībā uz tiesāšanās izdevumiem.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2012. gada 14. novembra spriedumu lietā T-135/09 Nexans France SAS un Nexans SA/Eiropas Komisija 2013. gada 24. janvārī iesniedza Nexans France SAS un Nexans SA

(Lieta C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: Nexans France SAS un Nexans SA (pārstāvji — M. Powell, Solicitor, J.-P. Tran-Thiet, Avocat, G. Forwood, Barrister, A. Rogers, Advocate)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

— atcelt pārsūdzēto spriedumu, ciktāl ar to ir noraidīta apelācijas sūdzības iesniedzēju pirmā prasības pamata otrā daļa par to, ka lēmumam par pārbaudi esot bijis pārāk plašs ģeogrāfiskais tvērums un tas neesot bijis pietiekami precīzs;

— pamatojoties uz tās rīcībā esošo informāciju, atcelt lēmumu par pārbaudi, jo tam esot bijis pārāk plašs ģeogrāfiskais tvērums un tas esot bijis nepietiekami pamatots un nepietiekami precīzs, vai, pakārtoti, nosūtīt lietu atpakaļ Vispārējai tiesai sprieduma taisīšanai atbilstoši Tiesas spriedumā noteiktajiem tiesību jautājumu risinājumiem;

— atcelt pārsūdzēto spriedumu tiktāl, ciktāl tajā tiek piespriests Nexans segt savus tiesāšanās izdevumus un atlīdzināt pusi no Komisijas tiesāšanās izdevumiem, kas radušies tiesvedībā Vispārējā tiesā, un piespriest Komisijai atlīdzināt Nexans tiesāšanās izdevumus tiesvedībā Vispārējā tiesā tādā apmērā, kādu Tiesa uzskata par atbilstošu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt visus Nexans tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzējas apgalvo, ka Vispārējā tiesa pieļāva kļūdu, noraidot viņu prasību atcelt lēmumu par pārbaudi, jo tas neesot bijis pietiekami precīzs, tam esot bijis pārāk plašs ģeogrāfiskais tvērums un piemērojama attiecībā uz jebkuru aizdomās turamu aizliegtu vienošanos un/vai saskaņotām darbībām, kam, “iespējams, bija globāla ietekme”. Apelācijas sūdzības iesniedzējas arī uzskata, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu spriedumā attiecībā uz tiesāšanās izdevumus atlīdzināšanu.

⁽¹⁾ OV L 80, 42. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. janvārī iesniedza Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itālija) — Cartiera dell'Adda SpA/CEM Ambiente SpA

(Lieta C-42/13)

(2013/C 101/23)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Cartiera dell'Adda SpA un Cartiera di Cologno SpA

Atbildētāja: CEM Ambiente SpA

Prejudiciālie jautājumi

- 1) vai Kopienas tiesībām ir vai nav pretrunā tāda interpretācija, saskaņā ar kuru gadījumā, kad kāds uzņēmums, kurš piedalās konkursa procedūrā, nav savā dalības pieteikumā norādījis, ka tā tehniskais direktors nav pakļauts Likumdošanas dekrēta Nr. 163/2006 38. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā paredzētajai kriminālvajāšanai un tam nav sodāmības, līgumslēdzējai iestādei minētais uzņēmums jāizslēdz no konkursa arī tad, ja pēdējais ir saprātīgi pierādījis, ka norāde "tehniskais direktors" tikusi iekļauta vienkāršas faktu kļūdas dēļ;
- 2) vai Kopienas tiesībām ir vai nav pretrunā tāda interpretācija, saskaņā ar kuru gadījumā, kad kāds uzņēmums, kurš piedalās konkursā, ir iesniedzis lietderīgu un saprātīgu pierādījumu, ka personas, par kurām jāiesniedz 38. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētās deklarācijas, netiek pakļautas minētajā pantā paredzētajai kriminālvajāšanai un tām nav sodāmības, līgumslēdzējai iestādei minētais uzņēmums jāizslēdz no konkursa, jo nav izpildīts viens no *lex specialis*, ar ko tika izsludināts publiskais konkurss, nosacījumiem?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. janvārī iesniedza Østre Landsret (Dānija) — Nordea Bank Danmark A/S/Skatteministeriet

(Lieta C-48/13)

(2013/C 101/24)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Østre Landsret

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Nordea Bank Danmark A/S

Atbildētāja: Skatteministeriet

Prejudiciālais jautājums

Vai LESD 49. pants un 54. pants (bijušais EKL 43. pants un 48. pants), kā arī ĒEZ Līguma 31. pants un 34. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj to, ka dalībvalsts, kas atļāva rezidentei sabiedrībai regulāri atskaitīt pastāvīgā uzņēmuma, kas atrodas citā dalībvalstī, radītos zaudējumus, šīs sabiedrības ar nodokli apliekamajā ienākumā pilnībā ieskaita visus pastāvīgā uzņēmuma zaudējumus (tiklāt, ciktāl tie nav izlīdzināti no nākamo gadu peļņas), ja pastāvīgais uzņēmums tiek slēgts tādēļ, ka daļa no tā uzņēmējdarbības tika nodota sabiedrībai, kas pieder šai pašai grupai, un kuras rezidence ir tajā pašā dalībvalstī kā pastāvīgā uzņēmumam, un ja visas iespējas ņemt vērā šos zaudējumus ir jāuzskata par izmantotām?

Prasība, kas celta 2013. gada 31. janvārī — Eiropas Komisija/Polijas Republika

(Lieta C-55/13)

(2013/C 101/25)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Hetsch, O. Beynet un K. Herrmann)

Atbildētāja: Polijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīvas 2009/73/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/55/EK atcelšanu⁽¹⁾ 2. panta 15., 16., 22., 34. un 35. punkta, 3. panta 4. un 9. punkta, 6. panta 1.-3. punkta, 7. panta 1. un 3. punkta, 9. panta, kā arī 14. un 17.-23. panta, 10. un 11. panta, 16. panta, 26. panta 2. punkta c) apakšpunkta otrā un nākamo teikumu, kā arī d) apakšpunkta trešā un ceturta teikuma, 26. panta 3. punkta, 27. panta 2. punkta, 29., 31. un 36. panta, 42. panta 1.-4. punkta, 43. panta 1., 4. un 8. punkta, 44. panta, kā arī I pielikuma 1. un 2. punkta prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Polijas Republika nav izpildījusi šīs direktīvas 54. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

— atbilstoši LESD 260. panta 3. punktam par pienākuma paziņot par Direktīvas 2009/73/EK transponēšanas aktu pieņemšanu neizpildi piespriest Polijas Republikai kavējuma naudu EUR 88 819,20 apmērā dienā, skaitot no sprieduma pasludināšanas;

— piespriest Polijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš Direktīvas 2009/73/EK transponēšanai beidzās 2011. gada 3. martā.

(¹) OV L 211, 94. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2012. gada 21. novembra spriedumu lietā T-338/11 *Getty Images (US), Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2013. gada 8. februārī iesniedza Getty Images (US), Inc.*

(Lieta C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Getty Images (US), Inc.* (pārstāvis — P. Olson, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt pārsūdzēto spriedumu;

— atcelt apstrīdēto lēmumu daļā, ciktāl ar to ir noraidīta *Getty Images* apelācijas sūdzība par ITSB pārbaudītāja 2010. gada 2. augusta lēmumu;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Savas apelācijas sūdzības pamatošanai apelācijas sūdzības iesniedzēja izvirza trīs pamatus: (i) Regulas Nr. 207/2009 (¹) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpumu, (ii) 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpumu un (iii) vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpumu.

Saskaņā ar 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu preču zīmi neregistrē, ja tai nav "atšķirīgu īpašību". Minimāla atšķirtspēja ir pietiekama, lai nevarētu piemērot šajā pantā uzskaitītos atteikuma pamatojumus. Šajā lietā tas, ka identiska preču zīme attiecībā uz identiskām un līdzīgām precēm un pakalpojumiem divreiz uzskatīta kā tāda, kurai ir prasītā atšķirtspēja, rada ļoti spēcīgu prezumpciju, ka "PHOTO.COM" ir nepieciešamā minimālā atšķirtspēja. Tas vien, ka katram no šiem elementiem, skatītam atsevišķi, nav atšķirtspēja, nenozīmē, ka to kombinācija nav atšķirama. Kā vārdu "PHOTO" un "COM" kombinācijai preču zīmei ir no šo elementu individuālās nozīmes neatkarīga nozīme. Konkrētā sabiedrības daļa to skaidri saprot kā tirdzniecības domēna nosaukumu. Domēna nosaukumi pēc to būtības ir neatkārtojami. "PHOTO.COM" pats par sevi norāda patērētājam, ka tieši unikālā preču un pakalpojumu izcelsme ir atšķirama no citas preču un pakalpojumu ar citu nosaukumu izcelsmes. Tādējādi tas atbilst preču zīmes mērķim un 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētajai atšķirtspējas pakāpei.

Sabiedrības interesēs, kas ir jāņem vērā 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta piemērošanā, ir tas, lai tiktu pārbaudīts, vai preču zīme patērētājam liecina par preču un pakalpojumu izcelsmes identitāti, ļaujot viņam bez sajaukšanas iespējas atšķirt šo pakalpojumu no tiem, kam ir cita izcelsme. Netiek apstrīdēts, ka katrs domēna nosaukums ir vienreizējs un ka domēna nosaukums, kas beidzas ar.com, apzīmē tirdzniecības tīmekļa vietni. Apstrīdētā lēmuma 22. punktā Vispārējā tiesa atzīst, ka vietnes daļu.com konkrētā sabiedrības daļa nekavējoties atpazīst kā atsauci uz interneta tirdzniecības vietni. Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu, neņemot vērā to, ka domēna nosaukums ļauj patērētājam viegli atšķirt prasītājas preces un pakalpojumus no tās konkurentu precēm un pakalpojumiem. Sabiedrības interese attiecībā uz patērētāja aizsardzību ir īstenota un 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts nav pārkāpts.

Attiecībā uz 7. panta 1. punkta c) apakšpunktu Vispārējā tiesa izvēlējās neaplūkot šo tiesību normu. Tomēr šī tiesību norma nav pārkāpta tiktāl, ciktāl sabiedrības interese, ko šī tiesību norma aizsargā, ir prasītājas konkurentu aizsardzība, no kuriem nevienam neietekmē reģistrācija, jo runa ir par prasītājai piederošu domēna nosaukumu. Tāpat arī preču zīme nav preces un pakalpojumus objektīvi aprakstoša.

Saskaņā ar vienlīdzīgas attieksmes principu ITSB ir saistoši tā agrākie lēmumi, kad tas pārbauda identiskus preču zīmes reģistrācijas pieteikumus, ja nav norādes, ka agrākas preču zīmes reģistrētas kļūdas dēļ. Šis princips liek Tiesai noraidīt ITSB secinājumu, saskaņā ar kuru "PHOTOS.COM" nevarēja reģistrēt. Vispārējā tiesa norāda, ka šis princips ir jāizvērtē saistībā ar "likumības ievērošanu" un ka preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēji nevar paļauties uz agrākiem lēmumiem, lai panāktu identisku lēmumu, tādēļ, ka agrāki lēmumi bija "iespējams prettiesisks akts, kas pieņemts par labu trešajai personai"; tādēļ Vispārējā tiesa nosprieda, ka "šai izskatīšanai ir jānotiek katrā konkrētajā gadījumā" (apstrīdētā lēmuma 69. punkts).

Vienlīdzīgas attieksmes princips ir pretrunā tiesiskuma principam. Kopš sprieduma lietā "STREAMSERVE" (skat. 2002. gada 27. februāra spriedumu lietā T-106/00 "Streamserve"/ITSB) tiesiskuma principam ir augstāks spēks. Tas izraisīja juridisko nenoteiktību un pārsūdzību pieplūdumu. Ņemot vērā šo pieredzi, ir jāpievērš lielāka uzmanība vienlīdzīgas attieksmes principam. ITSB pārbaudītājiem ir jārikojas saskaņīgāk, jāpiemēro vienotas tiesību normas, jāidentificē līdzīgi gadījumi un tie jārisina vienādi. Ja preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēji atsaucas uz agrāk reģistrētām preču zīmēm, ITSB pārbaudītājiem nav atļauts atsaukties vienīgi uz "STREAMSERVE" un neņemt vērā vienlīdzīgas attieksmes pamatprincipu. Tā vietā, lai piemērotu tiesiskuma principu, saskaņā ar kuru agrākas reģistrācijas tiek burtiski uzskatītas par kļūdām, daudz dzīvotspējīgāka metode būtu pieņemt, ka agrākas preču zīmes ir reģistrētas likumīgi. Neviņā citā gadījumā pienākums piemērot vienlīdzīgas attieksmes principu nav tik skaidrs kā šajā lietā, kurā preču zīmes un preces ir identiskas.

Visbeidzot, ir jānorāda, ka preču zīmei "PHOTOS.COM" ir tāda pati atšķirtspēja attiecībā uz tās precēm un pakalpojumiem kā abām agrāk reģistrētajām preču zīmēm. Pastāv tāds pats pamats reģistrēt preču zīmi kā tas, kas pastāv attiecībā uz sākotnējām preču zīmēm, un to pieprasa vienlīdzīgas attieksmes princips.

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi, OV L 78, 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (trešā palāta) 2012. gada 13. decembra spriedumu lietā T-588/10 Grieķijas Republika/Komisija 2013. gada 11. februārī iesniedza Grieķijas Republika

(Lieta C-71/13 P)

(2013/C 101/27)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Grieķijas Republika (pārstāvji — I. Chalkias un E. Leftheriotou)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— apmierināt apelācijas sūdzību un atcelt pārsūdzēto ES Vispārējās tiesas spriedumu pilnībā atbilstoši detalizēti izklāstītiem prasījumiem;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

— Pirmajā apelācijas sūdzības pamatā par sprieduma atcelšanu saistībā ar tabakas nozari Grieķijas Republika norāda:

- 1) ka esot pārkāptas Savienības tiesības — nepareizi interpretēts Regulas Nr. 1290/2005 31. pants;
- 2) ka tabakas piemaksas izmaksas nosacījumi esot definēti šauri un izsmeljoši Regulas Nr. 2075/92 (¹) 5. pantā un ka līdz ar to Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu, prettiesiski nospriežot, ka Regulas Nr. 2848/1998 (²) 16. panta 1. punktā noteiktais papildnosacījums par to, lai tabaka tiktu piegādāta pirmās pārstrādes uzņēmumam, vēlākais, nākamā gada 30. aprīlī pēc tās savākšanas, esot likumīgs piemaksas izmaksas nosacījums, un Regulas Nr. 2848/1998 16. panta 1. punktā, ar kuru lauksaimniekiem tiek liegta visa piemaksa novēlotas piegādes gadījumā, pat ja tā ir tikai viena diena, esot pārkāpts samērīguma princips, kā arī LESD 39. panta 1. punkta b) apakšpunkts un Regulas Nr. 2075/92 3. panta 3. punkts;
- 3) ka esot pārkāptas Savienības tiesības — nepareizi interpretēts Regulas Nr. 2848/1998 16. panta 1. punkts (attiecībā uz novēlotām tabakas piegādēm);
- 4) ka pārsūdzētā sprieduma pamatojums esot pretrunīgs un Regulas Nr. 2848/1998 9. panta 4. punkta un 10. panta 1. punkta interpretācija esot kļūdaina (attiecībā uz audzēšanas līgumu nodošanu); un
- 5) ka Regulas Nr. 2075/92 6. panta 2. punkts un Regulas Nr. 2848/1998 7. pants esot interpretēti un piemēroti nepareizi (attiecībā uz apstiprinātā uzņēmuma veikto irēto pirmās pārstrādes iekārtu vai ierīču izmantošanu),

— Otrajā apelācijas sūdzības pamatā par sprieduma atcelšanu saistībā ar rozīņu nozari Grieķijas Republika norāda, ka Vispārējā tiesa esot:

- 1) kļūdaini interpretējusi Regulas Nr. 1621/1999 (³) 3. panta 2. punkta ceturto ievilkumu attiecībā uz dabas katastrofu jēdzienu; un
- 2) kļūdaini interpretējusi un piemērojuši vadlīnijas par vienotas likmes korekcijām rozīņu nozarē (par Sultana šķirnes vīnogām 2004. un 2005. ražas ievākšanas gadā un par korintēm 2005. ražas novākšanas gadā) tādēļ, ka korekciju 25 % apmērā piemērošanas nosacījumi neesot izpildīti, kas nozīmē, ka spriedums nav pietiekami pamatots.

— Trešajā apelācijas sūdzības pamatā par sprieduma atcelšanu saistībā ar laukuogu nozari tiek apgalvots:

- 1) ka esot pārkāptas Savienības tiesības attiecībā uz korekciju juridisko pamatu, jo Regulas Nr. 1258/1999 ⁽⁴⁾ 7. panta 4. punkts esot piemērots nepareizi, tā kā tikai Regulas Nr. 1290/05 ⁽⁵⁾ 31. pants ir spēkā esošs juridiskais pamats; un
- 2) ka esot pārkāptas Savienības tiesības, jo esot īstenota kļūdaina interpretācija un piemērošana, vadlīnijas par vienotas likmes korekcijām atbilstoši agrākajai KLP [kopējai lauksaimniecības politikai] nepielāgojot jaunajai KLP attiecībā uz pārbaudi iedalījumu galvenajās un pakārtotajās pārbaudēs, neesot sniegts pietiekams pamatojums un esot pārkāpti samērīguma un tiesiskās noteiktības principi, kuru īpašs atspoguļojums ir atpakaļejoša spēka aizlieguma princips, jo vienotas likmes korekciju procenti bija saistīti ar atšķirīgu pārbaudi režīmu un iepriekš minēto vadlīniju norādītā atjaunināšana notika 2006. gada jūnijā un tādējādi tā nevarēja būt piemērojama 2006. gadā, kad tika iesniegtas deklarācijas.

— Ceturtajā apelācijas sūdzības pamatā par sprieduma atcelšanu saistībā ar nosacītību Grieķijas Republika apgalvo, ka Vispārējā tiesa spriedumā esot pārkāpusi atpakaļejoša spēka aizlieguma principu.

— Piektajā apelācijas sūdzības pamatā par sprieduma atcelšanu saistībā ar Egejas jūras mazo salu POSEI reģioniem Grieķijas Republika norāda, ka esot pārkāpts tiesiskās noteiktības princips, saprātīgs termiņš un ES neesot rīkojusies ātri.

— Sestajā apelācijas sūdzības pamatā par sprieduma atcelšanu saistībā ar liellopu, aitu un kazu gaļas nozari tiek apgalvots, ka ir nepareizi interpretēti un piemēroti Regulas Nr. 1663/95 ⁽⁶⁾ 8. pants un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkts, kā arī Regulas Nr. 2419/01 ⁽⁷⁾ 12. pants un 24. panta 2. punkts, pārkāpts samērīguma princips un neesot sniegts pamatojums.

⁽¹⁾ Padomes 1992. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 2075/92 par jēltabakas tirgus kopīgo organizāciju (OV L 215, 70. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 1998. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 2848/98, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 2075/92 piemērošanai attiecībā uz piemaksu sistēmu, ražošanas kvotām un īpašo atbalstu, kas piešķirams ražotāju grupām jēltabakas nozarē (OV L 358, 17. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 1999. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 1621/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2201/96 piemērošanai attiecībā uz atbalstu vīnogu audzēšanai noteiktu rozīņu šķirņu ražošanai (OV L 192, 21. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 1999. gada 17. maija Regula (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (OV L 160, 103. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes 2005. gada 21. jūnija Regula (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu (OV L 209., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas 1995. gada 7. jūlija Regula (EK) Nr. 1663/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 729/70 attiecībā uz ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas procedūru (OV L 158, 6. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas 2001. gada 11. decembra Regula (EK) Nr. 2419/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus integrētās administrācijas un kontroles sistēmas piemērošanai konkrētām Kopienas atbalsta shēmām, kas izveidotas ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 3508/92 (OV L 327, 11. lpp.).

Tiesas ceturtās palātas priekšsēdētāja 2012. gada 24. oktobra rīkojums — Grain Millers, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Grain Millers GmbH & Co. KG

(Lieta C-447/10 P) ⁽¹⁾

(2013/C 101/28)

Tiesvedības valoda — angļu

Tiesas ceturtās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 301, 06.11.2010

Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 4. oktobra rīkojums (Okresný súd Prešov (Slovākija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Valeria Marcinová/Pohotovost' s.r.o.

(Lieta C-30/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/29)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 98, 31.3.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 5. oktobra rīkojums — Eiropas Komisija/Francijas Republika

(Lieta C-143/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/30)

Tiesvedības valoda — franču

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 165, 9.6.2012.

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums —
EuroChem MCC/Padome

(Lieta T-84/07) ⁽¹⁾

(Dempings — Krievijas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt pārskatīšanu pēc termiņa izbeigšanās — Pieteikums veikt starpposma pārskatīšanu — Pieņemamība — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1., 2. pants un 11. panta 1.–3. punkts (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1., 2. pants un 11. panta 1.–3. punkts))

(2013/C 101/31)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Maskava, Krievija) (pārstāvji — sākotnēji P. Vander Schueren un B. Evtimov, avocats, vēlāk B. Evtimov un D. O'Keefe, solicitor)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix un B. Driessen, piedaloties G. Berrisch, avocat)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un K. Talabér-Ritz)

Priekšmets

Prasība atcelt Padomes 2006. gada 19. decembra Regulu (EK) Nr. 1911/2006, ar ko Alžīrijas, Baltkrievijas, Krievijas un Ukrainas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu importam piemēro galīgo antidempinga maksājumu pēc pārskatīšanas sakarā ar termiņa izbeigšanos saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu (OV L 365, 26. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Padomes tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 117, 26.05.2007.

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — Acron
un Dorogobuzh/Padome

(Lieta T-235/08) ⁽¹⁾

(Dempings — Krievijas izcelsmes amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt daļēju starpposma pārskatīšanu — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1. un 2. pants (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1. un 2. pants))

(2013/C 101/32)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Acron OAO (Maskava, Krievija) un Dorogobuzh OAO (Maskava) (pārstāvji — sākotnēji P. Vander Schueren, vēlāk B. Evtimov, advokāti, un D. O'Keefe, solicitor)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix un B. Driessen, pārstāvji, kuriem sākotnēji palīdzēja, G. Berrisch un G. Wolf, avocats, vēlāk G. Berrisch)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un K. Talabér-Ritz) un Fertilizers Europe (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — B. O'Connor, solicitor, un S. Gubel, avocat)

Priekšmets

Prasība atcelt Padomes 2008. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 236/2008, ar ko izbeidz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 3. punktu veikto daļēju starpposma antidempinga maksājuma pārskatīšanu Krievijas izcelsmes amonija nitrāta importam (OV L 75, 1. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Acron OAO un Dorogobuzh OAO sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Padomes un Fertilizers Europe tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 209, 15.08.2008.

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — EuroChem MCC/Padome

(Lieta T-459/08) ⁽¹⁾

(Dempings — Krievijas izcelsmes amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt daļēju starpposma pārskatīšanu — Pārskatīšana sakarā ar pasākumu izbeigšanos — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1. un 2. pants un 11. panta 2. un 3. punkts (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1. un 2. pants un 11. panta 2. un 3. punkts))

(2013/C 101/33)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Maskava, Krievija) (pārstāvji — sākotnēji P. Vander Schueren un B. Evtimov, advokāti, vēlāk B. Evtimov un D. O'Keefe, solicitor)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix un B. Driessen, kuriem sākotnēji palīdz G. Berrisch un G. Wolf, avocats, vēlāk G. Berrisch)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. Van Vliet un M. França) un Fertilizers Europe (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — B. O'Connor, solicitor, un S. Gubel, avocat)

Priekšmets

Prasība atcelt Padomes 2008. gada 8. jūlija Regulu (EK) Nr. 661/2008, ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu Krievijas izcelsmes amonija nitrāta importam pēc tam, kad veikta termiņa beigu pārskatīšana atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktam un daļēja starpposma pārskatīšana atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 3. punktam (OV L 185, 1. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) EuroChem Mineral un Chemical Company OAO (EuroChem MCC) sedz savus, kā arī atļūdzina Eiropas Savienības Padomes un Fertilizers Europe tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 327, 20.12.2008.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — Nikolaou/Revīzijas palāta

(Lieta T-241/09) ⁽¹⁾

(Ārpuslīgumiskā atbildība — Revīzijas palāta — Iekšējo izmeklēšanu norise — Personas dati — Prettiesiskums — Cēloņsakarība — Noilgums)

(2013/C 101/34)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Kalliopi Nikolaou (Grieķija) (pārstāvji — V. Christianos un G. Douka, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Revīzijas palāta (pārstāvji — T. Kennedy un J.M. Stenier, pārstāvji, kam palīdz P. Tridimas)

Priekšmets

Prasība atļūdzināt zaudējumus, kas prasītājai eventuāli radušies Revīzijas palātas iekšējā izmeklēšanā pieļauto nelikumību un Savienības tiesību pārkāpumu dēļ

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Kalliopi Nikolaou atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 205, 29.8.2009.

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — Acron/Padome

(Lieta T-118/10) ⁽¹⁾

(Dempings — Krievijas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu imports — Pieteikums veikt pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju — Normālā vērtība — Eksporta cena — Regulas (EK) Nr. 384/96 1., 2. pants un 11. panta 4. un 9. punkts (tagad—Regulas (EK) Nr. 1225/2009 1., 2. pants un 11. panta 4. un 9. punkts))

(2013/C 101/35)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Acron OAO (Veliky Novgorod, Krievija) (pārstāvji — B. Evtimov un D. O'Keefe, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix un B. Driessen, pārstāvji, kuriem palīdz G. Berrisch, avocat, un N. Chesaites, barrister)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un C. Clyne) un Fertilizers Europe (Brisele, Beļģija) (pārstāvis — B. O'Connor, solicitor)

Priekšmets

Prasība atcelt Padomes 2009. gada 18. decembra īstenošanas Regulu (ES) Nr. 1251/2009, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1911/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu tādu urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu importam, kuru izcelsme ir, *inter alia*, Krievijā (OV L 338, 5. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Acron OAO sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Padomes un Fertilizers Europe tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 113, 1.5.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — *Melli Bank*/Padome

(Lieta T-492/10) (¹)

(Kopējā ārpolitika un drošības politika — Pret Irānu pieņemtie ierobežojošie pasākumi kodolieroču izplatīšanas novēršanai — Naudas līdzekļu iesaldēšana — Vienība, kuras mātessabiedrība atzīta par tādu vienību, kura ir iesaistīta kodolieroču izplatīšanā — Iebilde par prettiesiskumu — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā)

(2013/C 101/36)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Melli Bank plc (Londona, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — sākotnēji S. Gadhia, S. Ashley, solicitors, D. Anderson, QC, un R. Blakeley, barrister, vēlāk S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC, un R. Blakeley)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvis — M. Bishop un R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji — S. Bolaert un M. Konstantinidis)

Priekšmets

Prasība, pirmkārt, atcelt Padomes 2010. gada 26. jūlija Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP (OV L 195, 39. lpp.), Padomes 2010. gada 25. oktobra Lēmumu 2010/644/KĀDP, ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP (OV L 281, 81. lpp.), Padomes 2010. gada 25. oktobra Regulu (ES) Nr. 961/2010, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu un atceļ Regulu (EK) Nr. 423/2007 (OV L 281, 1. lpp.), Padomes 2011. gada 1. decembra Lēmumu 2011/783/KĀDP, ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP (OV L 319, 71. lpp.), Padomes 2011. gada 1. decembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1245/2011, ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 961/2010 (OV L 319, 11. lpp.), un Padomes 2012. gada 23. marta Regulu (ES) Nr. 267/2012 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu un Regulas (ES) Nr. 961/2010 atcelšanu (OV L 88, 1. lpp.), ciktāl šie tiesību akti skar prasītāju, un, otrkārt, atzīt, ka prasītājai nav piemērojams Regulas Nr. 961/2010 16. panta 2. punkta a) apakšpunkts un Regulas Nr. 267/2012 23. panta 2. punkts.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Melli Bank plc sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Padomes tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 328, 4.12.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 8. februāra spriedums — *Piotrowski*/ITSB ("MEDIGYM")

(Lieta T-33/12) (¹)

(Kopienas preču zīme — Starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Kopienu — Vārdiska preču zīme "MEDIGYM" — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Tiesības tikt uzklausītam — Regulas Nr. 207/2009 75. panta otrais teikums)

(2013/C 101/37)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Elke Piotrowski k-dze (Viernheim, Vācija) (pārstāvis — J. Albrecht, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — M. Lenz un G. Schneider)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtnās padomes 2011. gada 18. novembra lēmumu lietā R 734/2011-4 attiecībā uz vārdiska apzīmējuma “MEDIGYM” starptautisku reģistrāciju, ko attiecina uz Eiropas Kopienu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Elke Piotrowski k-dze atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 80, 17.3.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra spriedums — AMC-Representačōes Tēxteis/ITSB — MIP Metro (“METRO KIDS COMPANY”)

(Lieta T-50/12) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “METRO KIDS COMPANY” reģistrācijas pieteikums — Agrāka starptautiska grafiska preču zīme “METRO” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 101/38)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: AMC-Representačōes Tēxteis L^{da} (Taveiro, Portugāle) (pārstāvis — V. Caires Soares, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Diseldorfā, Vācija) (pārstāvji — J.-C. Plate un R. Kaase, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 24. novembra lēmumu lietā R 2314/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG un AMC-Representačōes Tēxteis L^{da}

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) AMC-Representačōes Tēxteis L^{da} atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 109, 14.4.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra rīkojums — Ubee Interactive/ITSB — Augere Holdings (Netherlands) (“Ubee Interactive”)

(Lieta T-407/12) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2013/C 101/39)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taivāna) (pārstāvis — M. Nentwig, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — I. Harrington)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdamā, Nīderlande)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2012. gada 12. jūlija lēmumu lietā R 1849/2011-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Augere Holdings (Netherlands) BV un Ubee Interactive Corp.

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) prasītāja un otra procesa Apelāciju padomē dalībniece sedz savus, kā arī katra atlīdzina pusi no atbildētāja tiesāšanās izdevumiem.

(¹) OV C 355, 17.11.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. februāra rīkojums — Ubee Interactive/ITSB — Augere Holdings (Netherlands) (“ubee”)

(Lieta T-408/12) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumi — Iebildumu atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2013/C 101/40)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taivāna) (pārstāvis — M. Nentwig, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — I. Harrington)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdamā, Nīderlande)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2012. gada 11. jūlija lēmumu lietā R 1848/2011-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Augere Holdings (Netherlands) BV un Ubee Interactive Corp.

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) prasītāja un otra procesa Apelāciju padomē dalībniece sedz savus, kā arī katra atlīdzina pusi no atbildētāja tiesāšanās izdevumiem.

(¹) OV C 355, 17.11.2012.

Prasība, kas celta 2013. gada 16. janvārī — Senz Technologies/ITSB — Impliva (Lietussargi)

(Lieta T-22/13)

(2013/C 101/41)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Senz Technologies BV (Delfta, Nīderlande) (pārstāvji — W. Hoyng un C. Zeri, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Impliva BV (Amsterdamā, Nīderlande)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju trešās padomes 2012. gada 26. septembra lēmumu lietā R 2453/2010-3;
- atzīt par pamatotiem Vispārējai tiesai iesniegtos argumentus un atzīt reģistrēta Kopienas dizainparauga reģistrāciju Nr. 000579032-0001 par spēkā esošu;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) segt savus tiesāšanās izdevumus un atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēts Kopienas dizainparaugs, kuru lūdz atzīt par spēkā neesošu: dizainparaugs attiecībā uz "lietussargiem" — reģistrēts Kopienas dizainparaugs Nr. 000579032-0001

Kopienas dizainparauga īpašniece: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas dizainparaugu par spēkā neesošu: Impliva BV

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamati: pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu ir pamatots ar Padomes Regulas Nr. 6/2002 4. un 9. pantu

Anulēšanas nodaļas lēmums: pieteikumu par spēkā neesamības atzīšanu apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 6/2002 7. panta 1. punkta un 6. panta kopsakarā ar 25. panta 1. punkta b) apakšpunktu pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 16. janvārī — Senz Technologies/ITSB — Impliva (lietussargi)

(Lieta T-23/13)

(2013/C 101/42)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Senz Technologies BV (Delft, Nīderlande) (pārstāvji — W. Hoyng un C. Zeri, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Impliva BV (Amsterdamā, Nīderlande)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju trešās padomes 2012. gada 26. septembra lēmumu lietā R 2459/2010-3;
- apmierināt Vispārējā tiesā celtos argumentus un atzīt Kopienas dizainparauga reģistrāciju Nr. 000579032-0002 par spēkā esošu;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) segt savus izdevumus un atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēts Kopienas dizainparaugs, par kuru iesniegts pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu: dizainparaugs "lietussargi" — Kopienas dizainparauga reģistrācija Nr. 000579032-0002

Kopienas dizainparauga īpašniece: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas dizainparaugu par spēkā neesošu: Impliva BV

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamatojums: pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu ir balstīts uz Padomes Regulas Nr. 6/2002 4. un 9. pantu

Anulēšanas nodaļas lēmums: apmierināt pieteikumu par spēkā neesamības atzīšanu

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 6/2002 7. panta 1. punkta un 6. panta kopsakarā ar 25. panta 1. punkta b) apakšpunktu pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 21. janvārī — Cactus/ITSB — Del Rio Rodríguez ("CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ")

(Lieta T-24/13)

(2013/C 101/43)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Cactus SA (Bertranža, Luksemburga) (pārstāvis — K. Manhaeve, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Spānija)

Prasītājas prasījumi

— atcelt ITSB Apelāciju otrās padomes 2012. gada 19. oktobra lēmumu;

— piespriest atbildētājam un, attiecīgā gadījumā, Isabel Del Rio Rodríguez k-dzei kopīgi un solidāri atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 31., 39. un 44. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 8 489 643

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiskas preču zīmes "CACTUS" reģistrācija Nr. 963 694 attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 11., 16., 18., 20., 21., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 39., 41. un 42. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus daļēji apmierināt un reģistrācijas pieteikumu daļēji noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: pārsūdzēto lēmumu atcelt un iebildumus pilnībā noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 76. panta 1. un 2. punkta un 75. panta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 24. janvārī — Pedro Group/ITSB — Cortefiel ("PEDRO")

(Lieta T-38/13)

(2013/C 101/44)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Pedro Group Pte Ltd (Singapūra, Singapūra) (pārstāvis — B. Brandreth, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Otrs dalībnieks procesā ITSB Apelāciju padomē: Cortefiel, SA (Madride, Spānija)

Prasītājas prasījumi

— daļēji atcelt ITSB Apelāciju ceturtais padomes 2012. gada 26. novembra lēmumu lietā R 0271/2011-4: atcelt to lēmuma daļu, ar kuru atcelta Iebildumu nodaļas 2010. gada 17. decembra lēmuma daļa un noraidīts prasītājas Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums attiecībā uz atsevišķām precēm, kas ietilpst 25. klasē;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt prasītājam procesā ITSB Apelāciju padomē un tiesvedībā Vispārējā tiesā radušos tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "PEDRO" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 18., 25. un 35. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 7 541 857

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: otrs dalībnieks procesā ITSB Apelāciju padomē

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas grafiska melnbalta preču zīme "Pedro del Hierro" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 9., 14., 18., 25., 35. un 42. klasē, ar reģistrācijas ar Nr. 1 252 899, un grafiska melnbalta preču zīme "Pedro del Hierro" ar starptautiskās reģistrācijas ar Nr. 864 740 attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 14., 25. un 35. klasē, kura esot spēkā Bulgārijā, Spānijā un Rumānijā

Iebildumu nodaļas lēmums: noraidīt iebildumus pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu daļā, ciktāl tajā ir noraidīti iebildumi attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē, noraidīts reģistrācijas pieteikums attiecībā uz šīm precēm un noraidīta preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja apelācijas sūdzība

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 42. panta 2. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 25. janvārī — Cezar/ITSB — Poli-Eco (Grīdliste)

(Lieta T-39/13)

(2013/C 101/45)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Cezar Przewodzenie Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Elka, Polija) (pārstāvji — M. Nentwig un G. Becker, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Otra dalībniece procesā ITSB Apelāciju padomē: Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z o.o. (Szprotawa, Polija)

Prasītājas prasījumi

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes un dizainparaugi) Apelāciju trešās padomes 2012. gada 8. novembra lēmumu lietā R 1512/2010-3;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēts Kopienas dizainparaugs, par kuru iesniegts pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu: dizainparaugs "grīdlistes" — reģistrēts Kopienas dizainparaugs Nr. 70 438-0002

Kopienas preču zīmes īpašnieks: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: otra dalībniece procesā ITSB Apelāciju padomē

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamatojums: pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu bija pamatots ar novitātes un individuāla rakstura neesamību saskaņā ar Regulas Nr. 6/2002 25. panta 1. punkta b) apakšpunktu kopsakarā ar 4. un 6. pantu

Anulēšanas nodaļas lēmums: atzīt apstrīdēto reģistrēto Kopienas dizainparaugu par spēkā neesošu

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 6/2002 25. panta 1. punkta b) apakšpunkta, 63. panta 1. punkta un 62. panta 1. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — Efaq Trade Mark Company/ITSB ("FICKEN")

(Lieta T-52/13)

(2013/C 101/46)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Vācija) (pārstāvis — M. Wekwerth, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 18. oktobra lēmumu lietā R 439/2012-1;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp apelācijas procesā radušos izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "FICKEN", attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 32., 33. un 43. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 274 366

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta f) apakšpunkta un 7. panta 2. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 31. janvārī — Vans/ITSB (Līnija, kas ir slīpināta un izliekta)

(Lieta T-53/13)

(2013/C 101/47)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Vans, Inc. (Cypress, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvis — M. Hirsch, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— pilnībā atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver emblēmu ar līniju, kas ir slīpināta un izliekta, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18. un 25. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 10 263 838

Pārbaudītāja lēmums: noraidīt Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 7. panta 3. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — Efaq Trade Mark Company/ITSB ("FICKEN LIQUORS")

(Lieta T-54/13)

(2013/C 101/48)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Vācija) (pārstāvis — M. Wekwerth, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 15. novembra lēmumu lietā R 2544/2011-1;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp apelācijas procesā radušos izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "FICKEN LIQUORS", attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 32., 33. un 35. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta f) apakšpunkta un 7. panta 2. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — Formula One Licensing/ITSB — Idea Marketing ("F1H2O")

(Lieta T-55/13)

(2013/C 101/49)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Formula One Licensing BV (Roterdama, Nīderlande) (pārstāvis — B. Klingberg, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Otra dalībiece procesā ITSB Apelāciju padomē: Idea Marketing SA (Lausanne, Šveice)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes lēmumu lietā R 1247/2011-4;

- piespriest atbildētājam atlīdzināt procesā ITSB radušos izdevumus;
- piespriest otrai procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniecei atlīdzināt procesā ITSB radušos izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otrs dalībniece procesā ITSB Apelāciju padomē

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "F1H2O" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 25., 38. un 41. klasē — Starptautiska reģistrācija Nr. 925 383, kas ir spēkā Eiropas Savienībā

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: starptautiskās reģistrācijas Nr. 732 134, Lielbritānijas preču zīme Nr. 2277746 B, Kopienas preču zīme Nr. 3 934 387, starptautiska reģistrācija Nr. 845 571, Beniluksa preču zīme Nr. 749 056, Lielbritānijas preču zīme Nr. 2277746 D, Kopienas preču zīme Nr. 631 531, Kopienas preču zīme Nr. 3 429 396, starptautiskās reģistrācijas Nr. 714 320, starptautiskās reģistrācijas Nr. 823 226 un Beniluksa preču zīme Nr. 732 attiecībā uz preču zīmi "F1 et al." saistībā ar precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 1., 3., 4., 7., 8., 9., 11., 12., 14., 16., 18., 21., 24., 25., 28., 29., 30., 32.–36., 38., 39. un 41.–43. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: noraidīt iebildumus

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 8. panta 5. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 30. janvārī — ClientEarth un Stichting BirdLife Europe/Komisija

(Lieta T-56/13)

(2013/C 101/50)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: ClientEarth (Londona, Apvienotā Karaliste) un Stichting BirdLife Europe (Zeist, Nīderlande) (pārstāvis — O. Brouwer, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atcelt atbildētājas atteikumu, kas vērsts pret prasītāju pieprasījumu piekļūt pēdējam literatūras apskata projektam par tā saukto "oglekļa parādu" (*carbon debt*) bioenerģijai, ko ražo no biomasas, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulu (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem un Regulu (EK) Nr. 1367/2006 par to, kā Kopienas iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, un
- piespriest atbildētājai atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā, ieskaitot tiesāšanās izdevumus jebkurai pusei, kas iestātos lietā.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājas izvirza vienu pamatu.

Prasītājas apgalvo, ka tādēļ, ka tām nav adresēts tiešs lēmums par viņu piekļuves pieprasījumu termiņos, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1049/2001 8. panta 1. un 2. punktā atkārtotu pieprasījumu izskatīšanai, atbildētāja ir netieši atteikusi piekļuvi 8. panta 3. punkta izpratnē. Turklāt prasītājas apgalvo, ka šis netiešais atteikums nebija pamatots un līdz ar tās apgalvo, ka tas ir jāatceļ tādēļ, ka Komisija ir pārkāpusi savu pienākumu norādīt pamatojumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 8. panta 1. punktu, Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. panta 2. punkta c) apakšpunktu un LESD 296. pantu.

Prasība, kas celta 2013. gada 6. februārī — Reiner Appelrath-Cüpper/ITSB — Ann Christine Lizenzmanagement ("AC")

(Lieta T-60/13)

(2013/C 101/51)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Ķelne, Vācija) (pārstāvji — C. Schumann un A. Berger, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Braunšveiga, Vācija)

Prasītājas prasījumi

- atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2012. gada 28. novembra lēmumu R 108/2012-4 daļā, kurā ir apmierināta apelācijas sūdzība un noraidīts Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;
- piespriest personai, kas iestājusies lietā, atlīdzināt izdevumus, kas radušies procesā ITSB.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "AC" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 14., 18., 25. un 35. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 070 021

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: grafiskas preču zīmes "AC ANN CHRISTINE" Vācijas reģistrācija Nr. 30 666 076 un Nr. 30 666 074 un starptautiska reģistrācija Nr. 948 259, kas attiecas uz vairākām Eiropas Savienības dalībvalstīm, saistībā ar precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 9., 14., 18., 25. un 35. klasē; Kopienas preču zīme Nr. 6 904 783 attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 9., 14. un 25. klasē; Kopienas preču zīme Nr. 6 905 541 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3., 14. un 25. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: daļēji apmierināt apelācijas sūdzību un atcelt apstrīdēto lēmumu attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 14., 18., 25. un 35. klasē, noraidīt Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu attiecībā uz šīm precēm un pakalpojumiem un pārējā daļā apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr.207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta, 15. panta un 42. panta 2. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 5. februārī — Three-N-Products Private/ITSB — Munindra Holding ("AYUR")

(Lieta T-63/13)

(2013/C 101/52)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, Indija) (pārstāvji — M. Thewes un T. Chevrier, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Munindra Holding BV (Lelystad, Nīderlande)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2012. gada 23. novembra lēmumu lietā R 2296/2011-4;
- pakārtoti, atcelt apstrīdēto lēmumu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz "konsultāciju ārstniecības līdzekļu uz augu bāzes, uztura, veselības un skaistumkopšanas jomā pakalpojumiem", kas ietilpst 44. klasē;
- piespriest ITSB un otrai procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniecei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies tiesvedībā Vispārējā tiesā, un izdevumus, kas radušies procesā ITSB Apelāciju padomē.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēta Kopienas preču zīme, par kuru iesniegts pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu: vārdiska preču zīme "AYUR" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 5., 16. un 44. klasē —Kopienas preču zīme Nr. 5 429 469

Kopienas preču zīmes īpašniece: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: Munindra Holding BV

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamatojums: Beniluksa valstīs reģistrēta vārdiska preču zīme "AYUS" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 5., 29., 30. un 31. klasē

Anulēšanas nodaļas lēmums: pieteikumu daļēji apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 53. panta 1. punkta a) apakšpunkta un 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 1. februārī — Novartis Europharm/Komisija

(Lieta T-67/13)

(2013/C 101/53)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Novartis Europharm Ltd (Horšema, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — C. Schoonderbeek, lawyer)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasība, kas celta 2013. gada 7. februārī — Anapurna/ITSB — Annapurna (“ANNAPURNA”)

(Lieta T-71/13)

(2013/C 101/54)

Prasītājas prasījumi:

Prasītājas prasījumi Tiesai ir šādi:

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

— atcelt Eiropas Komisijas 2012. gada 19. novembra Lēmumu C(2012) 8605, galīgā redakcija, piešķirt tirdzniecības atļauju *Hospira UK Ltd* saskaņā ar 3. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulā (EK) Nr. 726/2004, ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru (OV L 136, 1. lpp.), un

— piespriest Eiropas Komisijai segt savus un atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Anapurna GmbH* (Berlīne, Vācija) (pārstāvji — P. Ehrlinger un T. Hagen, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Annapurna SpA* (Prato, Itālija)

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza vienu pamatu, ar kuru tiek apgalvots, ka apstrīdētais lēmums ir prettiesisks, jo tas rada *Novartis Europharm Ltd* datu aizsardzības tiesību pārkāpumu attiecībā uz tā ražojumu *Aclasta* atbilstoši Regulas (EK) Nr. 2309/93 ⁽¹⁾ 13. panta 4. punktam, lasot to kopā ar Regulas (EK) Nr. 726/2004 ⁽²⁾ 89. pantu. Tā kā *Aclasta* tika piešķirta atsevišķa neatkarīga tirdzniecības atļauja ar centralizētu procedūru, *Aclasta* atļauja neietilpst tajā pašā vispārējās tirdzniecības atļaujā kā *Zometa* (cits *Novartis Europharm Ltd* ražojums), kas noteikts Direktīvas 2001/83 ⁽³⁾ 6. panta 1. punktā datu aizsardzības nolūkos.

Turklāt apstrīdētais lēmums esot prettiesisks arī tāpēc, ka tas radot Direktīvas 2001/83/EK 10. panta 1. punkta pārkāpumu, jo datu aizsardzība atsauces zālēm *Aclasta* nav beigusies un tādējādi neesot izpildīti nosacījumi tirdzniecības atļaujas piešķiršanai saskaņā ar šo pantu.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 2309/93, ar ko nosaka kārtību, kā Kopienā apstiprina un pārrauga cilvēkiem paredzētas zāles un veterinārās zāles, kā arī izveido Eiropas Zāļu novērtēšanas aģentūru.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulā (EK) Nr. 726/2004, ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru (dokuments attiecas uz EEZ).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīva 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm.

Prasītājas prasījumi

— atcelt apstrīdēto ITSB Apelāciju piektās padomes 2012. gada 3. decembra lēmumu daļā, kurā ir atstāta spēkā Kopienas preču zīmes “ANNAPURNA” reģistrācija Nr. 001368166 un tā nav atzīta par spēkā neesošu attiecībā uz precēm “somas” (18. klase), “gultas pārklāji un gultas veļa” (24. klase) un “apģērbi, galvassegas, mājas apavi” (25. klase);

— piespriest personai, kas iestājusies lietā, atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kā arī izdevumus procesā ITSB Apelāciju padomē;

— uzdot atbildētājam iesniegt izmantošanas pierādījumus (“lietiskos pierādījumus”), ko spēkā neesamības atzīšanas procesā ir iesniegusi persona, kas iestājusies lietā.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēta Kopienas preču zīme, par kuru iesniegts pieteikums par atcelšanu: vārdiska preču zīme “ANNAPURNA” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3., 18., 24. un 25. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 1 368 166

Kopienas preču zīmes īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Lietas dalībniece, kas lūdz atcelt Kopienas preču zīmi: prasītāja

Anulēšanas nodaļas lēmums: daļēji atcelt Kopienas preču zīmi

Apelāciju padomes lēmums: daļēji atcelt apstrīdēto lēmumu un atcelt Kopienas preču zīmi attiecībā uz pārējām precēm

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta a) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 8. februārī — Boehringer Ingelheim Pharma/ITSB — Nepentes (“Momarid”)

(Lieta T-75/13)

(2013/C 101/55)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Boehringer Ingelheim Pharma* (Ingelhaima, Vācija) (pārstāvji — *V. von Bomhard* un *D. Slopek*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Nepentes S.A.* (Varšava, Polija)

Prasītājas prasījumi

— atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2012. gada 28. novembra lēmumu lietā R 2292/2011-4 daļā, kurā ir atļauta preču zīmes “Momarid” reģistrācija attiecībā uz sanitārajiem līdzekļiem ārstnieciskām vajadzībām; diētiskām vielām, kas pielāgotas ārstnieciskai izmantošanai; farmaceitiskiem un ārstnieciskiem izstrādājumiem, vielām un produktiem ādas, ķermeņa, sejas, mutes, lūpu, acu, matu, roku un nagu aizsardzībai, uzturēšanai un kopšanai; farmaceitiskiem un ārstnieciskiem izstrādājumiem un vielām ādas, ķermeņa, sejas, mutes, lūpu, acu, matu, roku un nagu izskatam un kopšanai; farmaceitiskiem un ārstnieciskiem produktiem un izstrādājumiem, kas paredzēti novājēšanai; dermatoloģiskiem farmaceitiskiem produktiem, izstrādājumiem un vielām; dermatoloģiskiem izstrādājumiem ādas problēmu novēršanai un ārstēšanai; dermatoloģiskiem (ārstnieciskiem) izstrādājumiem; farmaceitiskiem izstrādājumiem dermatoloģisko problēmu ārstēšanai; farmaceitiskiem izstrādājumiem dermatoloģisko problēmu vietējai ārstēšanai; dermatoloģiskiem ārstnieciskiem produktiem; veterināriem farmaceitiskiem izstrādājumiem dermatoloģiskām vajadzībām; veterināriem ārstnieciskiem produktiem hormonālu traucējumu ārstēšanai; hormoniem ārstnieciskām vajadzībām; hormonu preparātiem veterinārām vajadzībām; hormoniem; steroīdu produktiem un hormonu preparātiem farmaceitiskām un ārstnieciskām vajadzībām; higiēnas produktiem; ķīmiskām vielām farmaceitiskām vajadzībām (“apstrīdētās preces”);

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus vai — gadījumā, ja otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

iestājas lietā atbildētāja atbalstam — piespriest atbildētājam un personai, kas iestājusies lietā, kopīgi atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “Momarid” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 5. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 164 328

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas preču zīme Nr. 2 396 448 “LONARID” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību daļēji apmierināt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 75. panta kopsakarā ar Komisijas Regulas Nr. 2868/95 50. noteikuma 2. punkta h) apakšpunktu un Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 11. februārī — Accoranti u.c./ECB

(Lieta T-79/13)

(2013/C 101/56)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Alessandro Accorinti* (Nichelino, Itālija), *Michael Acherer* (Bressanone, Itālija), *Giuliano Agostinetti* (Mestre, Itālija), *Marco Alagna* (Milāna, Itālija), *Riccardo Alagna* (Milāna, Itālija), *Agostino Amalfitano* (Forio, Itālija), *Emanuela Amsler* (Turīna, Itālija), *Francine Amsler* (Turīna, Itālija), *Alessandro Anelli* (Bellinzago Novarese, Itālija), *Angelo Giovanni Angione* (Potenza, Itālija), *Giancarlo Antonelli* (Verona, Itālija), *Giuseppe Aronica* (Licata, Itālija), *Elisa Arsenio* (Sesto San Giovanni, Itālija), *Pasquale Arsenio* (Sesto San Giovanni, Itālija), *Luigi Azzano* (Concordia Sagittaria, Itālija), *Giovanni Baglivo* (Lecce, Itālija), *Mario Bajeli* (Bergamo, Itālija), *Stefano Baldoni* (Matera, Itālija), *Giulio Ballini* (Lonato, Itālija), *Antonino Barbara* (Neapole, Itālija), *Armida Baron* (Cassola, Itālija), *Paolo Baroni* (Roma, Itālija), *Lucia Benassi* (Scandiano, Itālija), *Michele Benelli* (Madignano, Itālija), *Erich Bernard* (Lana, Itālija), *Flaminia Berni* (Roma, Itālija), *Luca Bertazzini* (Monza, Itālija),

Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Itālija), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Itālija), Daniele Fabrizio Bignami (Milāna, Itālija), Sergio Borghesi (Coredò, Itālija), Borghesi Srl (Cles, Itālija), Sergio Bovini (Cogoleto, Itālija), Savino Brizzi (Turīna, Itālija), Annunziata Brum (Badiola, Itālija), Christina Brunner (Laives, Itālija), Giovanni Busso (Caselette, Itālija), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Milāna, Itālija), Vincenzo Calabrò (Roma, Itālija), Carlo Cameranesi (Ancona, Itālija), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Itālija), Allegra Canepa (Piza, Itālija), Luca Canonaco (Como, Itālija), Piero Cantù (Vimercate, Itālija), Fabio Capelli (Tortona, Itālija), Gianluca Capello (Sanremo, Itālija), Sergio Capello (Sanremo, Itālija), Filippo Caracciolo di Melito (Lucca, Itālija), Mario Carchini (Carrara, Itālija), Filippo Carosi (Roma, Itālija), Elena Carra (Roma, Itālija), Claudio Carrara (Nembro, Itālija), Ivan Michele Casarotto (Verona, Itālija), Anna Maria Cavagnetto (Turīna, Itālija), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Itālija), Davide Celli (Rimini, Itālija), Antonio Cerigato (Ferrara, Itālija), Paolo Enrico Chirichilli (Roma, Itālija), Celestino Ciocca (Roma, Itālija), Mariagiuseppa Civale (Milāna, Itālija), Benito Colangelo (Bollate, Itālija), Roberto Colicchio (Milāna, Itālija), Edoardo Colli (Trieste, Itālija), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Itālija), Mario Concini (Tuenno, Itālija), Marika Congestri (S. Onofrio, Itālija), Luigi Corsini (Pistoia, Itālija), Maria Chiara Corsini (Dženova, Itālija), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Itālija), Roberto Cugola (Melara, Itālija), Roberto Cupioli (Rimini, Itālija), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Itālija), Stefano D'Andrea (Ancona, Itālija), Nazzareno D'Amici (Roma, Itālija), Michele Danelon (Gruaro, Itālija), Piermaria Carlo Davoli (Milāna, Itālija), Iole De Angelis (Roma, Itālija), Roberto De Pieri (Treviso, Itālija), Stefano De Pieri (Martellago, Itālija), Ario Deasti (Sanremo, Itālija), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Itālija), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Itālija), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Itālija), Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Itālija), Rocco Delsante (Langhirano, Itālija), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Itālija), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Itālija), Donata Dibeneditto (Altamura, Itālija), Angela Dolcini (Pavia, Itālija), Denis Dotti (Milāna, Itālija), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Itālija), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Itālija), Maurizio Elia (Roma, Itālija), Claudio Falzoni (Besnate, Itālija), Enrico Maria Ferrari (Roma, Itālija), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Itālija), Fiduciaria Cavour Srl (Roma, Itālija), Giorgio Filippello (Caccamo, Itālija), Giovanni Filippello (Caccamo, Itālija), Dario Fiorin (Venēcija, Itālija), Guido Fortunati (Verona, Itālija), Achille Furioso (Agrigento, Itālija), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Itālija), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Itālija), Antonio Galbo (Palermo, Itālija), Gianluca Gallino (Milāna, Itālija), Giandomenico Gambacorta (Roma, Itālija), Federico Gatti (Besana in Brianza, Itālija), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Itālija), Mauro Gini (Bressanone, Itālija), Barbara Giudiceandrea (Roma, Itālija), Riccardo Grillini (Lugo, Itālija), Luciano Iaccarino (Verona, Itālija), Vittorio Iannetti (Carrara, Itālija), Franz Anton Inderst (Marlengo, Itālija), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Itālija), Hermann Kofler (Merano, Itālija), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Itālija), Silvia Locatelli (Brembate, Itālija), Nicola Lozito (Grumo Appula, Itālija), Rocco Lozito (Grumo Appula, Itālija), Fabio Maffoni (Soncino, Itālija), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Itālija), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Itālija), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Itālija), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Itālija), Francesco Makovec (Lesmo, Itālija), Concetta Mansi (Matera, Itālija), Angela Marano (Melito di Napoli, Itālija), Bruno Marchetto (Milāna, Itālija), Fabio Marchetto (Milāna, Itālija), Sergio Mariani (Milāna, Itālija), Lucia Martini (Scandicci, Itālija), Alessandro Mattei (Treviso, Itālija), Giorgio Matterazzo (Seregno, Itālija), Mauro Mazzone (Verona, Itālija), Ugo Mereghetti (Brescia, Itālija), kuri ir pilnvaroti rīkoties šādu personu vārdā: Fulvia Mereghetti (Casamassima, Itālija), Vitale Micheletti (Brescia, Itālija), Giuseppe Mignano (Dženova, Itālija), Fabio Mingo (Ladispoli, Itālija), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Itālija), Filippo Miuccio (Roma, Itālija), Fulvio Moneta Caglio de

Suvich (Milāna, Itālija), Giancarlo Monti (Milāna, Itālija), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Itālija), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Itālija), Mario Nardelli (Gubbio, Itālija), Eugenio Novajra (Udīne, Itālija), Giorgio Omizzolo (Baone, Itālija), Patrizia Paesani (Roma, Itālija), Daniela Paietta (Arona, Itālija), Luigi Paparo (Volla, Itālija), Davide Pascale (Milāna, Itālija), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Itālija), Sergio Pederzani (Ossuccio, Itālija), Aldo Perna (Neapole, Itālija), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Itālija), Nicola Piccioni (Soncino, Itālija), Stefano Piedimonte (Neapole, Itālija), Mauro Piliago (Bolzano, Itālija), Vincenzo Pipolo (Roma, Itālija), Johann Poder (Silandro, Itālija), Giovanni Polazzi (Milāna, Itālija), Santo Pullarà (Rimini, Itālija), Patrizio Ragusa (Roma, Itālija), Rosangela Raimondi (Arluno, Itālija), Massimo Ratti (Milāna, Itālija), Gianni Resta (Imola, Itālija), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Itālija), Enrica Rivi (Scandiano, Itālija), Maria Rizescu (Pesaro, Itālija), Alessandro Roca (Turīna, Itālija), Mario Romani (Milāna, Itālija), Claudio Romano (Neapole, Itālija), Gianfranco Romano (Pisticci, Itālija), Ivo Rossi (Nettuno, Itālija), Alfonso Russo (Scandiano, Itālija), Iginio Russolo (San Quirino, Itālija), Francesco Sabato (Barselona, Spānija), Giuseppe Salvatore (Silvi, Itālija), Luca Eudilio Sarzi Amadè (Milāna, Itālija), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Itālija), Antonio Scalzullo (Avellino, Itālija), Liviano Semeraro (Gavirate, Itālija), Laura Liliana Serpente (Ancona, Itālija), Maria Grazia Serpente (Ancona, Itālija), Luciana Serra (Milāna, Itālija), Giuseppe Silecchia (Altamura, Itālija), Paolo Sillani (Bergamo, Itālija), Vincenzo Solombrino (Neapole, Itālija), Patrizia Spiezia (Casoria, Itālija), Alberto Tarantini (Roma, Itālija), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Itālija), Vincenzo Testa (Caserta, Itālija), Riccardo Testa (Cecina, Itālija), Salvatore Testa (Pontinia, Itālija), Nadia Toneatti (Trieste, Itālija), Giuseppe Ucci (Como, Itālija), Giovanni Urbanelli (Pescara, Itālija), Giuseppina Urcioli (Avellino, Itālija), Amelia Vaccaro (Chiavari, Itālija), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Itālija), Nicola Varacalli (Ochieppo Superiore, Itālija), Giancarlo Vargiu (Boloņa, Itālija), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Itālija), Roberto Venero (Milāna, Itālija), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Itālija), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Itālija), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Itālija), Georg Weger (Merano, Itālija), Albino Zanichelli (Busana, Itālija), Andrea Zecca (Roma, Itālija), Maurizio Zorzi (Ora, Itālija)

(pārstāvji — S. Sutti un R. Spelta, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Centrālā banka

Prasītāju prasījumi:

— atzīt šo prasību par pieņemamu;

— pēc Eiropas Centrālās bankas (ECB) atbildības konstatēšanas un novērtēšanas atbilstoši LESD 340. pantam piespriet atbildētājai atlīdzināt radušos zaudējumus vismaz EUR 12 504 614,98 apmērā vai tādā apmērā, kādu tiesa uzskata par atbilstošu un taisnīgu, to precizējot tiesvedības laikā, pieskaitot procentus pēc likumīgās likmes un nokavējuma procentus, kurus aprēķina no dienas, kad maksājums ir jāveic līdz tā faktiskās samaksas dienai;

— pakārtoti, tāpat pēc Eiropas Centrālās bankas (ECB) atbildības konstatēšanas un novērtēšanas atbilstoši LESD 340. pantam piespriet atbildētājai atlīdzināt radušos zaudējumus vismaz EUR 3 668 020,39 apmērā vai tādā apmērā, kādu tiesa uzskata par atbilstošu un taisnīgu, to precizējot tiesvedības laikā, pieskaitot procentus pēc likumīgās likmes un nokavējuma procentus, kurus aprēķina no dienas, kad maksājums ir jāveic līdz tā faktiskās samaksas dienai;

- pakārtoti tam, tāpat pēc Eiropas Centrālās bankas (ECB) atbildības konstatēšanas un novērtēšanas atbilstoši LESD 340. pantam, piespriet atbildētājam atlīdzināt radušos zaudējumus vismaz EUR 2 667 651,19 apmērā vai tādā apmērā, kādu tiesa uzskata par atbilstošu un taisnīgu, to precizējot tiesvedības laikā, pieskaitot procentus pēc likumīgās likmes un nokavējuma procentus, kurus aprēķina no dienas, kad maksājums ir jāveic līdz tā faktiskās samaksas dienai;
- visbeidzot, pakārtoti iepriekšējam, piespriet ECB atlīdzināt zaudējumus, kas radušies no tās tiesiskas rīcības vai rīcības, kurā tā nav vainojama, tādā apmērā, kādu tiesa uzskata par atbilstošu un taisnīgu;
- piespriet ECB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā lietā prasītāji norāda uz atbildētājas ārpuslīgumisko atbildību par tās intervences kārtību Grieķijas parāda deficīta restrukturizācijā un apgalvo, ka ECB atbildība iestājas saskaņā ar LESD 340. panta trešo daļu, jo ir izpildīti visi šai nolūkā norādītie nosacījumi, proti, prettiesiska rīcība, kurā prasītāji vaino ECB, faktiski zaudējumi un cēloņsakarība starp zaudējumiem un iestādes rīcību.

Prasītāji šajā sakarā uzsver, ka atbildētāja:

- 2012. gada 15. februārī esot noslēgusi konfidenciālu vienošanos par vērtspapīru [valsts obligāciju] apmaiņu ar Grieķijas Republiku;
- esot atteikusies piedalīties vai neesot piedalījusies Grieķijas parāda restrukturizācijā, kas tika noteikts par priekšnoteikumu Grieķijas Republikai, lai saņemtu otro atbalsta daļu, lai gan ECB atradās interešu konflikta situācijā, jo tā bija viena no *Troika* dalībniecēm;
- 2012. gada 5. martā esot pieņēmusi lēmumu, ar kuru Grieķijas vērtspapīru (valsts obligāciju) atbilstība garantiju statusā ir padarīta atkarīga no pārpirkšanas programmas, kas tika piemērota tikai valstu centrālajām bankām, pat ja šie vērtspapīri neatbilda kredīta kvalitātes kritērijiem.

Prasītāji savas prasības pamatojumā norāda, ka atbildētājas rīcībai esot bijusi tieša negatīva un cēloniska ietekme uz viņu juridisko situāciju un ka viņiem esot radusies papildu vērtības samazināšanās (*haircut*), kas ietekmēja privātpersonas, ka viņu kredītu vērtība samazinājusies un ka privāto ieguldītāju statuss ticis samazināts līdz "junioru" kreditoru statusam.

Prasītāji apgalvo, ka šī rīcība esot skaidrs augstāka spēka tiesību normu, kuru mērķis ir aizsargāt privātpersonas, pārkāpums, it īpaši vienlīdzīgas attieksmes pret kreditoriem principa, nediskri-

minācijas un vienlīdzības, samērīguma, tiesiskās palāvības un vērtspapīru turētāju tiesiskās palāvības un tiesiskās noteiktības principu pārkāpums.

Pakārtoti, gadījumā, ja Vispārējā tiesa ECB rīcību neuzskatītu par prettiesisku, prasītāji tomēr norāda, ka ECB katrā ziņā pastāv objektīva atbildība vai atbildība, kurai nav vajadzīga vainas esamība vai kurai nav jāzriet no prettiesiskas rīcības; jo šajā lietā ECB pārmestās rīcības rezultātā radās pārmērīgs un īpašs zaudējums, it īpaši ņemot vērā pamattiesības, kuras ir aizsargātas ar Nicas Hartu kopš Lisabonas līguma spēkā stāšanās, kas paredzētas tās 17. pantā (tiesības uz īpašumu), 21. pantā (diskriminācijas aizliegums), 38. pantā (patērētāju tiesību aizsardzība) un 41. pantā (tiesības uz labu pārvaldību).

Prasība, kas celta 2013. gada 13. februārī — *Panasonic un MT Picture Display/Komisija*

(Lieta T-82/13)

(2013/C 101/57)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Panasonic Corp. (Kadoma, Japāna) un MT Picture Display Co. Ltd (Matsuocho, Japāna) (pārstāvji — R. Gerrits un A.-H. Bischke, advokāti, M. Hoskins, QC (Queen's Counsel), un S. Abram, Barrister)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

- daļēji vai pilnībā atcelt Komisijas 2012. gada 5. decembra Lēmumu C(2012) 8839, galīgā redakcija, lietā COMP/39.437 — Televizoru un datoru monitoru lampas — tiktāl, ciktāl tajā ir atzīts, ka prasītājas ir pārkāpušas LESD 101. pantu un EEZ līguma 53. pantu;
- atcelt prasītājām uzliktos naudas sodus vai atbilstoši samazināt šos naudas sodus; un
- piespriet atbildētājam atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājas izvirza četrus pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāptas tiesības tikt uzklaustāms laikposmā līdz 2003. gada 10. februārim, jo

- apstrīdētajā lēmumā izdarītais secinājums, ka *Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.* (turpmāk tekstā — “MEI”) piedalījās apgalvotā vienotā un turpinātā LESD 101. panta pārkāpumā saistībā ar krāsu kineskopiem (“CPT aizliegtā vienošanās”) laikposmā pirms 2003. gada 10. februāra, ir pamatots ar diviem jauniem iebildumiem, kas nav norādīti paziņojumā par iebildumiem, proti, pirmkārt, ka MEI zināja vai tai bija jāzina par CPT aizliegto vienošanos un, otrkārt, ka MEI pieņēma stratēģisku lēmumu piedalīties CPT aizliegtā vienošanās ar divpusējas saziņas starpniecību. Tāpat arī apstrīdētajā lēmumā pirmo reizi ir atsauces uz noteiktiem mutiskiem apgalvojumiem un rakstiskiem pierādījumiem vai to daļām, kas pamato šos apgalvojumus;
 - šo apgalvojumu un materiālu iekļaušana pirmo reizi apstrīdētajā lēmumā ir nopietns *Panasonic Corporation* (turpmāk tekstā — “Panasonic”) tiesību uz aizstāvību pārkāpums, tā ir nepieļaujama un tādēļ minētais lēmums ir jāatceļ, ciktāl tas attiecas uz MEI attiecībā uz šo laikposmu.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka nav pierādīts, ka MEI zināja vai tai bija jāzina par CPT aizliegtās vienošanās attiecībā uz laikposmu līdz 2003. gada 10. februārim pastāvēšanu un/vai saturu, jo
- pat tad, ja apgalvojumu un/vai pierādījumi, uz kuriem ir norādīts pirmajā pamatā, būtu pieņemami, Komisija nav pierādījusi, ka MEI zināja vai tai bija jāzina, ka divpusējā saziņa, kurā tā piedalījās, bija kopēja plāna daļa un ka šis kopējais plāns ietvēra visus apgalvotās CPT aizliegtās vienošanās komponentus;
 - pierādījumi nav arī piemēroti, lai pierādītu, ka MEI ir izdarījusi stratēģisku izvēli piedalīties jebkādā CPT aizliegtā vienošanās ar divpusēju sanāksmju starpniecību.
- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka nav pierādīts, ka MEI/MT *Picture Display Co., Ltd.* (turpmāk tekstā — “MTPD”) kopš 2003. gada 10. februāra piedalījās vienotā un turpinātā pārkāpumā, kas ir konstatēts apstrīdētajā lēmumā, jo
- darbība Eiropā un Āzijā kopš 2003. gada 10. februāra nebija daļa no kopēja plāna ar vienu vienīgu mērķi,
 - MEI/MTPD nepiedalījās daudzpusējās CPT sanāksmēs Eiropā;
 - attiecībā uz MEI/MTPD divpusēju saziņu šajā laikposmā Komisija nav pierādījusi, ka MEI/MTPD zināja vai tām bija jāzina par daudzpusējās aizliegtas vienošanās, kurā iesaistīti citi apstrīdētā lēmuma adresāti, ietvaros veikto darbību Eiropā pastāvēšanu un/vai saturu.
- 4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka *Panasonic/MTPD* uzliktais naudas sods ir pilnībā jāatceļ, pakārtoti — jāsamazina, jo
- vispirms pilnībā jāatceļ konstatējumi par *Panasonic/MTPD* pārkāpumiem un pilnībā jāatceļ katrai no tām uzliktais naudas sods;
 - pakārtoti, ja *Panasonic/MTPD* atcelšanas prasība tiek apmierināta attiecībā uz dažiem, bet ne visiem pamatiem, *Panasonic/MTPD* uzliktais naudas sods ir atbilstoši jāsamazina;
 - papildus vai pakārtoti, pat tad, ja tiek apstiprināts konstatējums par pārkāpumu, *Panasonic/MTPD* uzliktais naudas sods ir pārmērīgs, jo apstrīdētajā lēmumā ir izmantota kļūdaina naudas sodu aprēķināšanas metode, ar kuru tiek piešķirta kļūdaini pārspīlēta vērtība tirdzniecībai grupas iekšienē;
 - papildus vai pakārtoti tam, ja netiek pilnībā atcelts *Panasonic/MTPD* uzliktais naudas sods, tas ir jāsamazina, atzīstot to mazāko līdzdalību CPT aizliegtajā vienošanās.

Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2012. gada 12. decembra spriedumu lietā F-90/11 BS/Komisija 2013. gada 11. februārī iesniedza BS

(Lieta T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: BS (Messina, Itālija) (pārstāvis — C. Pollicino, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Prasījumi

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- piespriest izveidot jaunu medicīnisko komisiju, lai atkārtoti izskatītu apelācijas sūdzības iesniedzēja gadījumu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šī apelācijas sūdzība ir iesniegta par spriedumu, ar kuru tika noraidīta prasība ar lūgumu atcelt lēmumu, ar kuru iecelējinstiitūcija izbeidza atbilstoši Eiropas Savienības Civildienesta noteikumu 73. pantam ierosināto procedūru, secinot, ka apelācijas sūdzības iesniedzējam saistībā ar pret viņu īstenoto uzbrukumu nav nodarīts fizisks un morāls kaitējums.

Savas apelācijas sūdzības pamatošanai apelācijas sūdzības iesniedzējs izvirza divus pamatus.

- 1) Pirmais pamats — Noteikumu par apdrošināšanu 22. panta 3. punkta pārkāpums.

Šajā ziņā tiek norādīts, ka pretēji šajos noteikumos paredzētajām prasībām medicīniskā komisija nepieņēma savu lēmumu kā koleģiāla institūcija un, saskaroties ar juridisku problēmu, turklāt neatzina, ka tai nav attiecīgas kompetences.

- 2) Otrais pamats — Eiropas fiziskā un morālā kaitējuma novērtēšanas medicīniskos nolūkos tabulas 73. panta pārkāpums.

Apelācijas sūdzības iesniedzējs uzskata, ka ar pārsūdzēto spriedumu Civildienesta tiesa ir noraidījusi prasību, nenorādot atbilstošu un konkrētu interpretāciju attiecībā uz to, vai attiecīgie Kopējie noteikumi ir attiecināmi uz visu ādas sistēmu vai tikai uz ādas sistēmas dziļām deguma brūcēm un patoloģiskām rētām.

Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2012. gada 5. decembra spriedumu lietā F-76/11 *Grazyte*/Komisija 2013. gada 14. februārī iesniedza *Diana Grazyte*

(Lieta T-86/13 P)

(2013/C 101/59)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Diana Grazyte* (*Utena*, Lietuva) (pārstāvis — *R. Guarino*, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija

Prasījumi

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- atcelt Civildienesta tiesas 2012. gada 5. decembra spriedumu lietā F-76/11 (*Grazyte*/Eiropas Komisija);
- atcelt DG HR D direktora, kurš ir atbildīgs par darba līgumu noslēgšanu, 2011. gada 29. aprīļa lēmumu un līdz ar to atzīt, ka apelācijas sūdzības iesniedzējai ir tiesības uz Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. pantā paredzēto ekspatriācijas pabalstu;
- pakārtoti, nodot lietu atpakaļ Civildienesta tiesai nolēmuma pieņemšanai;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus abās tiesvedības instancēs.

Pamati un galvenie argumenti

Savas apelācijas sūdzības pamatošanai apelācijas sūdzības iesniedzēja izvirza trīs pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāptas un/vai nepareizi interpretētas Kopienu tiesības saistībā ar tiesību interpretāciju un Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. panta jēgu un ka nav norādīts pamatojums.

— Šajā ziņā tiek apgalvots, ka gan attiecīgās tiesību normas formulējuma ("tādu iemeslu dēļ, kas nav dienesta pienākumu veikšana kādas valsts vai kādas starptautiskās organizācijas labā"), gan šīs tiesību normas jēgas rezultātā šo pabalstu nepiešķir jebkurai personai, kura ir atstājusi savu izcelsmes valsti, neizveidojot ilgstošu saiti ar valsti, uz kuru tā ir pārcēlusies tieši tāpēc, ka tā ir nodarbināta kādā starptautiskā organizācijā. Nedz pamatojoties uz šīs tiesību normas formulējumu, nedz tās loģiku, nedz arī jēgu, nav iespējams secināt, kā to izdarīja Civildienesta tiesa pārsūdzētajā spriedumā, ka laikposmi pēc darba attiecībām kādā starptautiskajā organizācijā nav ņemami vērā pārcelšanās brīdī, kas notika, kā šajā gadījumā, personisku iemeslu dēļ.

- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāptas un/vai nepareizi interpretētas Kopienu tiesības saistībā ar aģentūru atzīšanu par starptautiskajām organizācijām Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. panta izpratnē.

- Šajā ziņā tiek apgalvots, ka Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. pantā minētais jēdziens “starptautiska organizācija” ir ļoti precīzi definēts judikatūrā. Proti, Eiropas Savienības Vispārējā tiesa 2006. gada 30. novembra spriedumā lietā J/Komisija (it īpaši 42. un 43. punkts) uzskatīja, ka, lai organizācija tiktu atzīta par starptautisku VII pielikuma 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē, tai ir jābūt oficiāli identificētai un atzītai kā tādai no citu valstu vai citu starptautisko organizāciju, kuras izveidojušas valstis, puses. Katrā ziņā, lai noteiktu, vai organizācija ir starptautiska organizācija, ir jāņem vērā tikai tās pašas sastāvs, nevis tas, vai tā ietilpst kādā organizācijā ar starptautisku sastāvu. Ņemot vērā šos stingros kritērijus, nedz EFSA, nedz ETF nevar tikt uzskatītas pat starptautiskajām organizācijām 4. panta izpratnē.
- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums.

— Šajā ziņā tiek apgalvots, ka pirmās instances tiesas sniegtā šīs tiesību normas interpretācija nav loģiska un bez objektīva pamatojuma diskriminē divu kategoriju ierēdņus, attiecībā uz tādas personas situāciju, kura atrodas ārpus savas izcelsmes valsts tikai tāpēc, ka tā veic dienesta pienākumus kādas valsts vai starptautiskās organizācijas labā (tādējādi pārtraucot kontaktus ar savu dzimteni), piemērojot tādu pašu attieksmi kā uz personas, kura savu izcelsmes valsti ir atstājusi personisku iemeslu dēļ, situāciju, kā rezultātā tiek pārtraukta saikne ar šo valsti, un kas tikai pēc tam ir bijusi nodarbināta kādas valsts vai starptautiskās organizācijas labā. Turklāt atbilstoši pārsūdzētajam spriedumam attiecībā uz divu tādu ierēdņu situāciju, kuri savas izcelsmes valstis ir atstājuši pirms vairāk nekā desmit gadiem, lai izveidotu jaunu ģimeni ārzemēs, ir jāpiemēro atšķirīga attieksme tikai tāpēc, ka viens no viņiem pēc vairākiem jaunajā valstī nodzīvotajiem gadiem tika nodarbināts starptautiskajā organizācijā.

Prasība, kas celta 2013. gada 14. februārī — Aer Lingus/Komisija

(Lieta T-101/13)

(2013/C 101/60)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Aer Lingus Ltd (Dublina, Īrija) (pārstāvji — D. Piccinin, Barrister, un A. Burnside, Solicitor)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Eiropas Komisijas 2012. gada 14. novembra lēmumu, kas tika pieņemts saskaņā ar 1.4.9. punktu Saistībās, ko Starptautiskā apvienotā avioliņiju grupa (*International Consolidated Airlines Group* (“IAG”)) ir uzņēmusies attiecībā pret Komisiju kā nosacījumu, kura izpildes gadījumā Komisija apstiprinās, ka IAG ir pārņēmusi *British Midlands Limited* (“bmi”) atbilstoši Padomes Regulai Nr. 139/2004⁽¹⁾, novērtējot piedāvājumus attiecībā uz laika nišām saistībā ar pacelšanos un nosēšanos Hītrovas lidostā [*Heathrow Airport*], no kurām IAG bija jāatsakās saskaņā ar Saistībām, un ierindojojot *Virgin Atlantic Airways* (“Virgin”) iesniegto piedāvājumu attiecībā uz laika nišām maršrutā Londona Hītrova — Edinburga augstāk par *Aer Lingus Limited* (“Aer Lingus”) iesniegto piedāvājumu attiecībā uz šīm laika nišām;
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza trīs pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka esot pieļauta kļūda Saistību interpretācijā. Prasītāja apgalvo, ka Komisija esot pieļāvusi kļūdu, interpretējot piedāvājumu novērtēšanas kritērijus, kas izklāstīti Saistību 1.4.10 (c) punktā, saistībā ar piedāvājumu iesniedzējas aviosabiedrības plānīem piedāvāt apkalpot pārvadātājus — trešās personas. Komisija interpretēja šo kritēriju kā tādu, kas ietver *Virgin* plānus pārvadāt pasažierus maršrutā Londona Hītrova — Edinburga, izmantojot savus saistītos reisos, tālajos lidojumos, ņemot vērā lidojuma sākumu/galamērķi, savukārt šo kritēriju patiesībā ierobežojot noteikums par pasažieriem saistītajos reisos, kurus nodrošina pārvadātāji — trešās personas.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka neesot pietiekami ņemts vērā pārraudzības pilnvarnieka [*Monitoring Trustee*]⁽²⁾ ieteikums. Prasītāja apgalvo, ka Komisija neizpildīja savu pienākumu atbilstoši ņemt vērā pārraudzības pilnvarnieka ieteikumu un/vai atbilstoši pamatot atkāpšanos no šī ieteikuma četros aspektos:

— Komisija neesot pietiekami ņēmusi vērā vai pamatojusi atkāpšanos no pārraudzības pilnvarnieka ieteikuma par *Aer Lingus* priekšrocībām saistībā ar starplīniju pakalpojumiem;

— Komisija neesot pietiekami ņēmusi vērā vai pamatojusi atkāpšanos no pārraudzības pilnvarnieka ieteikuma par *Aer Lingus* priekšrocībām saistībā ar darbības izmaksām un jutīguma analīzi;

— Komisija neesot pietiekami ņēmusi vērā vai pamatojusi atkāpšanos no pārraudzības pilnvarnieka ieteikuma par to, kā analizēt dažādus pasākumus kombinācijā ar vispārējā vērtējuma sniegšanu, un

— Komisija neesot lūgusi pārraudzības pilnvarnieka padomu saistībā ar laika nišu piešķiršanas vienotas paketes veidā relatīvajām priekšrocībām.

- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka esot pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā. Prasītāja apgalvo, ka Komisija pieļāva acīmredzamu kļūdu, secinot, ka *Aer Lingus* piedāvājums nerada tādu konkurences spiedienu, kas būtu vismaz "būtībā līdzīgs" *Virgin* piedāvājuma radītajam konkurences spiedienam. Komisija esot pieļāvusi kļūdu, gan novērtējot konkurences spiedienu, kādu radīja konkurējošie piedāvā-

jumi, kas tika iesniegti attiecībā uz maršrutu Londona Hītova — Edinburga, gan novērtējot priekšrocības, kādas rastos no visu maršrutu piešķiršanas vienam pārvadātājam un nevis maršruta Londona Hītova — Edinburga piešķiršanas *Aer Lingus* un pārējo maršrutu piešķiršanas *Virgin*.

(¹) Padomes 2004. gada 20. janvāra Regula (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (EK Apvienošanās Regula) (OV L 24, 1. lpp.)

(²) Persona, kas tiek iecelta procesa, kurā IAG pārņem *bmi*, ietvaros, lai uzraudzītu to, kā IAG izpilda Saistības.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2013. gada 19. februāra spriedums — BB/Komisija

(Lieta F-17/11) ⁽¹⁾

(Civildienests — Līgumdarbinieks — Uz noteiktu laiku noslēgta līguma nepagarināšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Prasība par zaudējumu atlīdzību)

(2013/C 101/61)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: BB (pārstāvis — A. Blot, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un G. Berscheid)

Priekšmets

Prasība atcelt atbildētājas lēmumu nepagarināt prasītājas līgumdarbinieces līgumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Eiropas Komisija sedz savus un atlīdzina vienu trešdaļu no BB tiesāšanās izdevumiem;
- 3) BB sedz divas trešdaļas no saviem tiesāšanās izdevumiem.

⁽¹⁾ OV C 186, 25.6.2011., 33. lpp.

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

